

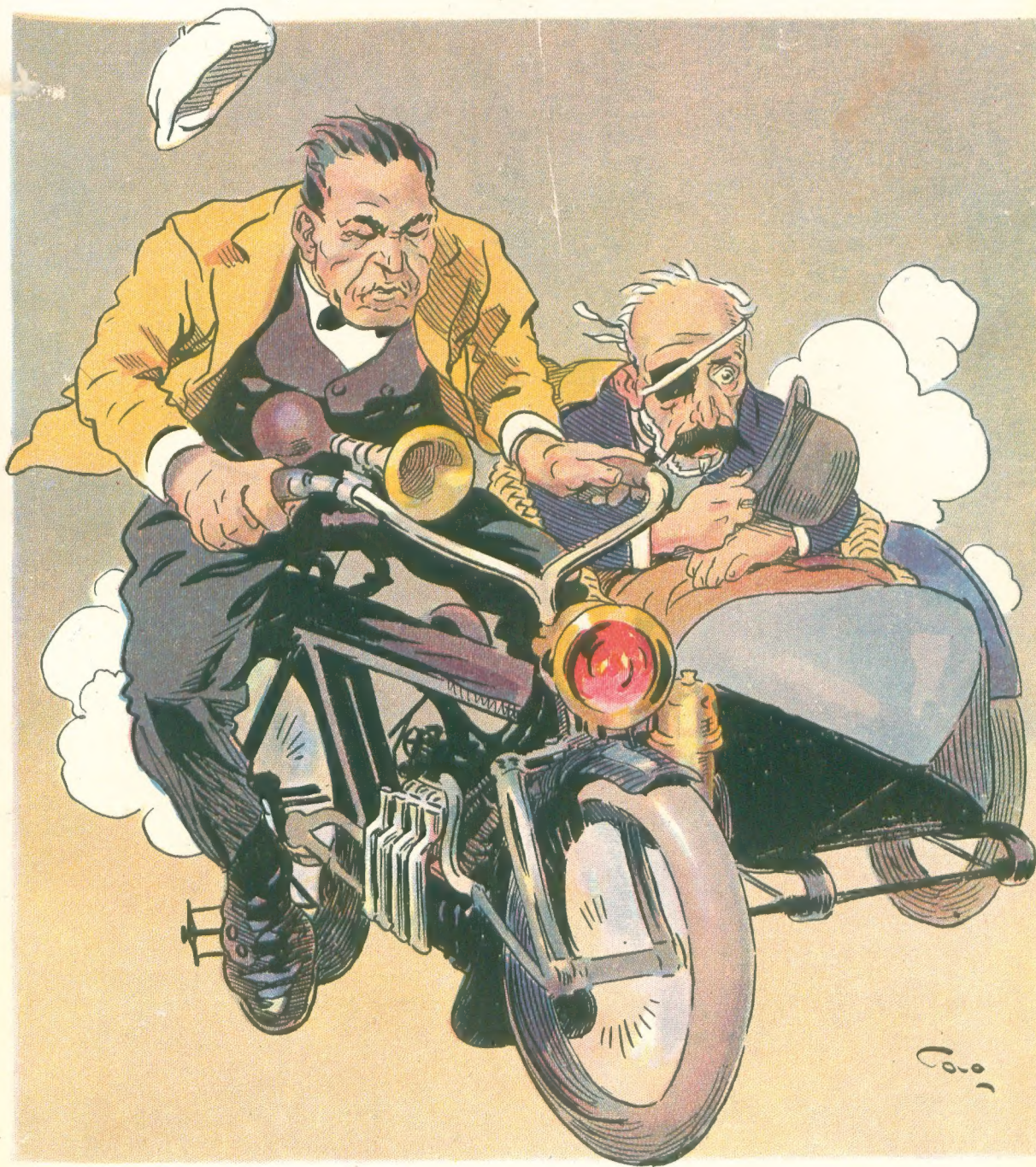
FRAY MOCHO

Año V

BUENOS AIRES, 18 DE AGOSTO DE 1916

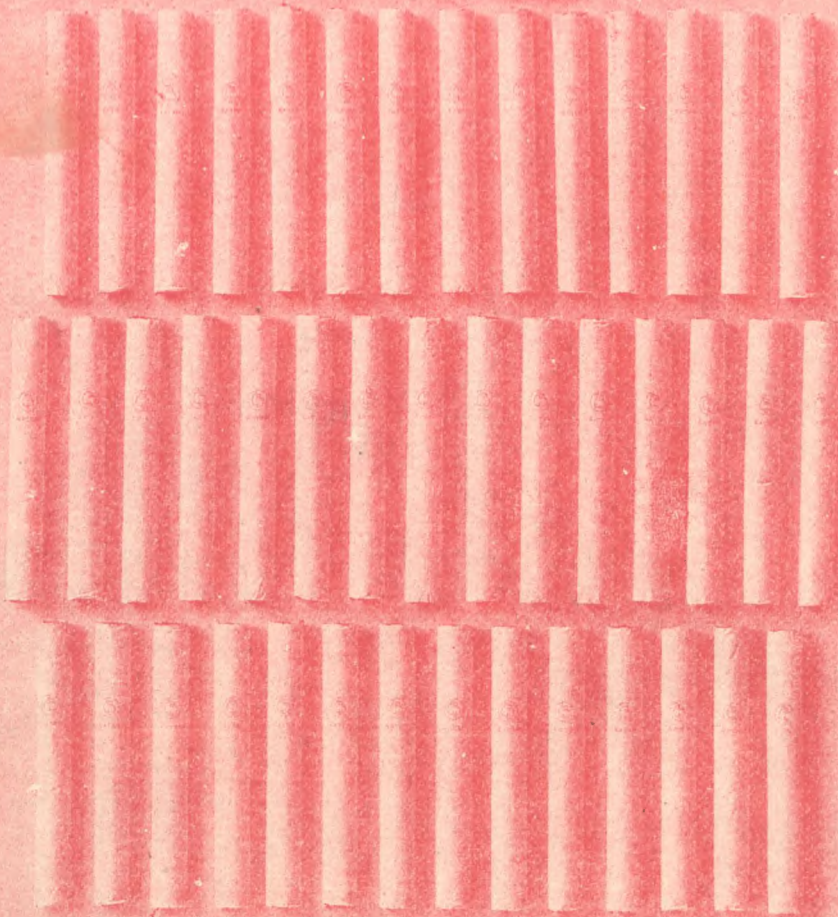
N.º 225

EN TREN DE ECONOMÍAS



¡Nada de sueldos! ¡Nada de automóviles! Con esto le bastará al futuro presidente para ir adelante.

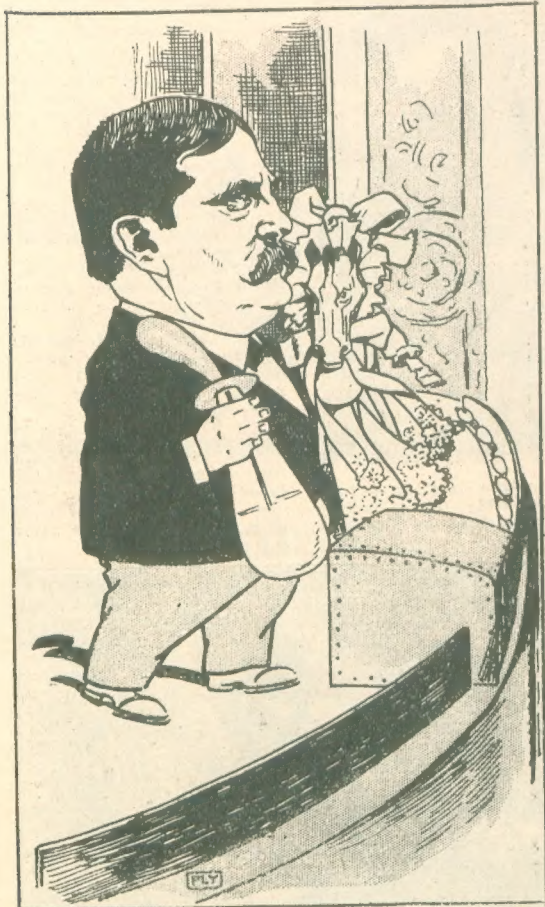
CUENTE VD



Y SABRÁ CUALES
SON LOS MEJORES
CIGARRILLOS



Don Gabino y la historia de "Gringuilla"



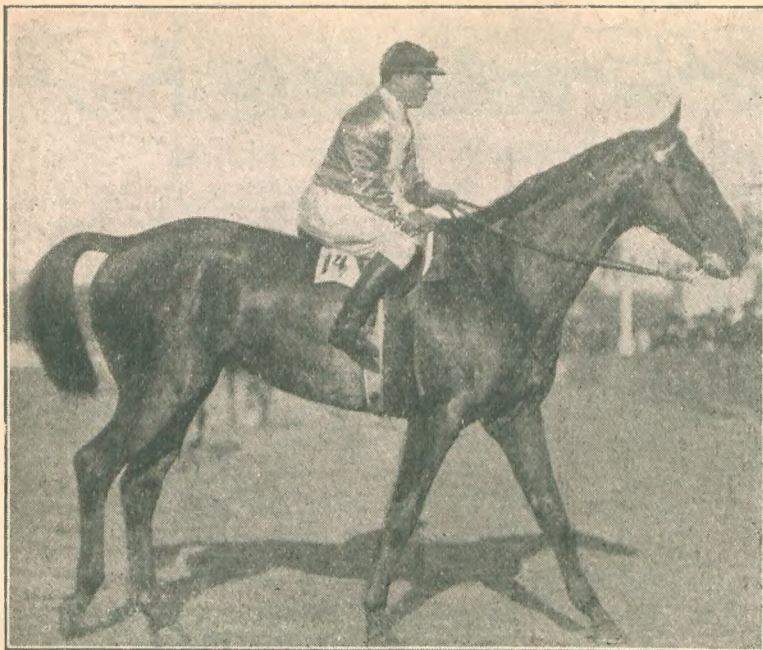
—Respetable público,
—Viva don Gabino!
—Viva el hermano de Federico Open Door!
—Viva el compositor de Gringuilla!
—Calma, respetable público, calma!
—Que hable don Gabino, que hable!
—Viva el hermano de Federico con gente en la azotea!
—Silencio, señores! A la atención pido el silencio, y al silencio la atención.
—Que hable don Gabino, que hable!
—Estoy hablando, señores, estoy! Gringuilla es la mejor potranca de esta temporada.
—Y Pardejona?...
—Esa es una marrana, ¡señores!, una muy poca cosa. La vez que Pardejona le ganó arañando a mi Gringuilla, la culpa del desastre la tuvo mi sobrino, quien, ese día, la corrió a la que Dios es grande. Insisto, ¡señores! en que mi Gringuilla es la mejor potranca de la temporada 1916.
—Viva don Gabino!

—¡Viva el hermano de Federico Open Door!
—¡Calma, señores, calma! La hija de Saint Wolf a mi cuidado, costó poca plata. ¡Muy poca "menega", señores! Con ella llevo ganadas cinco carreras, y espero, ¡señores!, ganar mucha plata, ¡muchísima! La voy a preparar especialmente para el Gran Premio Carlos Pellegrini.
—¿Arrimará?...
—Gringuilla tiene corazón. Irá a la distancia, ¡señores! Palpito, desde ya, que estaré en el marcador del citado gran clásico.
—Viva don Gabino!
—Viva el hermano de Federico Open Door!
—Gringuilla es mañera para la comida. En esto se parece a Indiecita. La tengo a fuerza de leche. Al maíz no lo puede ver ni pintado. Mucho trabajo me costó que Gringuilla pasara por el aro lácteo. Para conseguirlo, la tuve ocho días sin darle agua, hasta que medio muerta de sed, tranó con la leche. Hoy, señores, Gringuilla semeja una ternerita por lo afecta que es a la leche. ¡Respetable público! Gringuilla es la mejor potranca del año. He dicho.
—Viva don Gabino!
—Viva el hermano de Federico Open Door!



Don Gabino, con su hija Celia

KALISAY, es el mejor vino quinado.
Tónico aperitivo agradable
y sano recomendado por los médicos.



El vencedor de la Gran Polla de Potrillos, corrida el domingo anterior.—Vadarkblar, alazán, 3 años, por Druid y Dina, del stud Provincial. Tiro: la milla; tiempo: 1'37" 1/5; moneda: \$ 25.482.50; Cuidador: Martín González; jockey: Juancito Fernández



Después de la Polla.—Juancito Fernández "at home", echando párrafo largo y comentario de circunstancias con los señores Enrique Laborde y Rosendo Drago (hijo)



La llegada de la Polla.—1.º Vadarkblar; 2.º Dándolo (Pancho Galera); 3.º Gran Señor (Mingo); 4.º Preámbulo (Aurelio Baistroqui)

Munición patera

*** Canora ha ganado este año 56.848 pesos y un total de 96.472 pesos. Está inscrita en el premio Carlos Pellegrini, 3.000 metros, y no correrá hasta el 17 de septiembre en el premio de Honor, 3.500 metros; para todo caballo, peso por edad, 58 kilos.

*** Falerna, la muy guapa Diamond Jubilee, ha ganado 33.900 pesos y dos objetos de arte. No está inscrita en los premios Jockey Club ni Nacional, pero lo está en el premio Carlos Pellegrini (internacional), 3.000 metros y reaparecerá el 30 del corriente en el premio Río Paraná, 2.000 metros, para potrancas, peso 55 kilos.

*** Cazuela C. será enviada al Rosario, donde correrá con los colores del stud La Crisis.

*** Tejuela, que fué puesta en reposo, concurre nuevamente a la pista de trabajo, y en breve reanudará su campaña.

*** Saint Emilión, un tres años hermano de vientre de Barsac, sobre el que el stud Don Gonzalo tiene cifradas grandes esperanzas, se halla muy adelantado en su training, y no tardará en hacer sus primeras armas.

*** Ha sanado completamente del contratiempo que sufrió en su training el potrillo Latebroso.

*** Ha sido adquirida por el haras Chapadmalal, en la suma de 11.000 pesos, la yegua Alsacia, para destinaria a cría. Es probable que la hija de Old Man y Atalaya sea servida por Craganour, uno de los padrillos del citado establecimiento.

*** El entraîneur Juan Slater ha dejado de tener bajo su dirección a Idolatría, Juzgado, Jurado, y demás pensionistas del stud Calchin.

*** Aspirante, que se sintió de una mano, ya se encuentra restablecido, y no demorará en reprisar.

*** Prince, el regular hijo de Mores, en buenas condiciones con el reposo que se le ha dado, es trabajado severamente, a fin de que pronto pueda ser presentado nuevamente en público.



Modelo No. 75

Alumbrado Eléctrico
Arranque Eléctrico

Magneto Alta Tensión

\$
2.485
curso legal

Completamente Equipado

En este Overland pequeño, ligero y económico, encontrará Ud. todas las ventajas que se pueden desear.

Antiguamente, si compraba usted un carro pequeño, tenía que sufrir algunas inconveniencias y pagar extra por la mayoría del equipo necesario.

El Overland, Modelo 75, tiene todas las ventajas y comodidades que usted necesita o desea. Es, verdaderamente, el primer coche ligero en el mundo que se ofrece completamente equipado.

Bajo precio—peso ligero—mantención económica—arranque eléctrico — alumbrado eléctrico — equipo completo — motor "monobloc" flexible potente — muelles traseros del tipo "Cantilever" proporcionan un viajar comodo—tapicería profunda y blanda. *Todas las ventajas y comodidades.*

Catálogos completos a quien los solicite.

P. H. HARDCASTLE-1550, Victoria, Buenos Aires-Donado esq. Brown, Bahía Blanca
S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA:
Madrin, Camarones, Rivadavia, Deseado, Río Gallegos y Santa Cruz
MULLER HERMANOS, San Julián

The Willys-Overland Company
Toledo, Ohio, E. U. A.

Dirección Cablegráfica—Overlandis—(Claves: A. B. C. 5a., General, Western Union y Liebers)

La resistencia humana



¿Vendrá el socorro?

nes angustiosas son bastante comunes y no de minutos, sino de inconcebible duración, de horas, de días de incertidumbre, de constante zozobra, de lento morir, de horrible sufrimiento, que parece imposible el hombre pueda resistir.

En estas luchas la resistencia humana llega a veces a lo maravilloso.

En agosto de 1903, un inglés llamado Fitzgerald emprendió la ascensión del monte Roca con dos guías, padre e hijo, ascensión peligrosísima que llevaron a cabo con grandes dificultades, atados, como es costumbre en estos casos, a una larga cuerda. A la bajada, el inglés resbaló, lanzó un grito y el viejo guía se afianzó a las rocas para sostener al excursionista, mas un nuevo tirón, le hizo comprender que había tropezado con su hijo que iba más abajo y que ambos se hallaban suspendidos sobre el abismo. Firme como una roca el guía se sujetó con los pies en las peñas agarrando fuertemente la cuerda, que amenazaba romperse y de la que pendían dos hombres. El guía joven pudo, en un balanceo, cogerse a las rocas del precipicio y trepar.

—¡Padre!—gritó,—voy a ayudarte.

—No—respondió el viejo.—Baja al valle a pedir socorro, a escapar, sin perder tiempo, un segundo perdido puede representar la vida de un hombre.

Mientras el joven llevaba a cabo la difícil bajada, pasaron horas de terrible angustia. El inglés se había roto la pierna y el dolor, la conmoción, el terror de verse suspendido sobre un abismo de seiscientos metros, le hicieron perder el sentido. El tiempo pasaba, las fuerzas



Sepultados en una mina durante diez y nueve días

del viejo habían de agotarse, la cuerda destróza sus manos ya hinchadas; hora tras hora pasaba y el viejo guía seguía sosteniendo la cuerda con una energía y una resistencia maravillosa.

Cuando al cabo de varias horas llegó la cuadrilla de salvamento, encontraron al guía acurrucado, fuertemente asido a la cuerda, inmóvil como si fuera de piedra, sin poder hablar.

Otro caso de gran resistencia es el ocurrido en una excursión a los Alpes austriacos, en la cual tres miembros de un club de Viena trataron de subir al Baño del Diablo, difícilísima y arriesgada ascensión en la cual uno de los ascensionistas resbaló y tropezando con los otros, cayeron al abismo.

Dos de ellos se estrecharon en la caída de doscientos metros, el tercero, Grubler, pudo asirse a unos momentos a una roca para desprenderse de nuevo, resbalar y poder echar mano a un pequeño arbusto al que se asió fuertemente.

Pudo luego encontrar una grieta en la que introdujo la punta del pie. Pidió auxilio, le echaron una cuerda, pero era muy corta. Los que se hallaban en el borde del precipicio le dijeron que iban al valle a buscar una cuerda más larga, y Grubler en aquella violentísima posición, pensando caer a cada momento por falta de fuerzas, amagado por mareos, vió ocultarse el sol en el horizonte, aparecer las estrellas, cubrirse de sombras los alrededores, sentir el frío de la noche, ver clarear el nuevo día, esperando la muerte a cada instante, sintiendo vértigos, viendo que la desesperación le obligaría a soltarse y morir. Y a pesar de todo, con una resistencia allí aguardó hasta que la cuerda llegó a él.

Curioso es también el caso del plomero Eckenroth, que arreglando el capitel de la Iglesia Reformada alemana de Filadelfia, la cuerda que le sujetaba cedió y se rompió dándole apenas tiempo de agarrarse a la cruz, donde en incómoda y al parecer insostenible posición se mantuvo durante cuatro horas, mirando a la calle con ansiedad y con la esperanza de que algún curioso transeunte cogiera un rapelito que con una dificultad sólo vencida por la fuerza y el ingenio que da el instinto de conservación, había echado pidiendo socorro. El pobre obrero se escapó milagrosamente de una muerte segura, gracias a la esperanza de ser salvado.

En los mineros se dan casos de asombrosa resistencia.

En una mina de Nevada, tres mineros se vieron sepultados por un hundimiento y allí enterrados permanecieron mes y medio. Afortunadamente pasaba junto a su encierro una tubería de agua que cortaron con un cortafíos y un martillo y por aquel conducto les pasaban desde el exterior el alimento necesario.

El minero Hicks estuvo enterrado vivo en una mina de California durante diez y seis días. Fue salvado como los anteriores.



Doce horas de angustia

LO QUE DEBE Vd. ADQUIRIR

para su uso o para un espléndido regalo,
es este magnífico reloj. ¡Lo encierra todo!

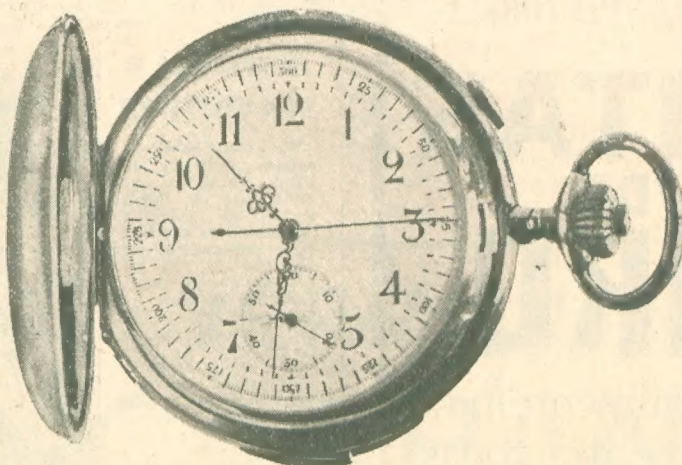


Reloj de oro 18 kilates, 3 tapas, repetición a horas y cuartos y cronógrafo; en fin, es una pieza de verdadero valor que ofrecemos

¡POR LA MITAD DE SU PRECIO!

CAJA
GUILLOCHÉ

\$
130



CAJA
CINCELADA

\$
135

Marcha garantizada por 5 años

Mortara y Nicolet

215 - FLORIDA - 215



Casa especial en alhajas, relojes y objetos para regalos. Variedad infinita
en artículos de calidad y gusto, a precios excepcionales.

RESFRIOS TOS

por más rebeldes
que sean, se alivian
instantáneamente
con las deliciosas

PASTILLAS PECTORALES

GOTAS DE ORO

Especialmente indi-
cadas contra todas
las afecciones de las
vías respiratorias.

EN VENTA: Droguería
de la Estrella, Ltda., sus
secciones y todas las bue-
nas farmacias.



Actualidad española La huelga de ferroviarios



Madrid. Fuerzas de ingenieros custodiando la vía en la estación del Norte

Homenaje a una escritora

La eximia escritora señora condesa de Pardo Bazán, ha recibido de su tierra natal un expresivo testimonio de admiración y cariño. El ayuntamiento de La Coruña acordó dedicarle un mensaje de felicitación por su reciente nombramiento de profesora de literatura neolatina en la universidad central; y cuando la ilustre dama llegó a su posesión de Meirás, donde suele pasar los veranos, una comisión del concejo coruñés la visitó para entregarle el mencionado documento, homenaje de los gallegos a su insigne paisana.



La caseta de cambio de agujas ocupada por los soldados

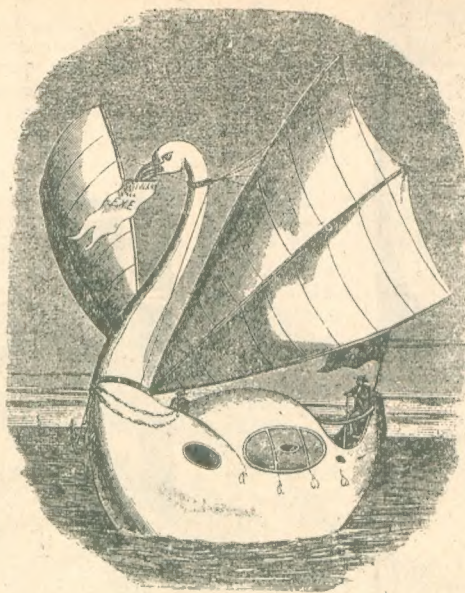


La condesa de Pardo Bazán (x) con la comisión coruñesa que le entregó un mensaje felicitándola por su nombramiento de catedrática

El barco cisne

No son sólo nuestros días los de los inventos raros y las ideas fantásticas; hace cincuenta años ocurría exactamente lo mismo. En prueba de ello, reproducimos de un periódico del año 1860 el adjunto grabado representando un barco verdaderamente singular que el 18 de septiembre de dicho año fué botado en el astillero de Exmouth (Inglaterra).

Esta embarcación, que tenía el nombre de "Swan of the Exe" (Cisne del Exe), era obra del capricho de un marino que sin duda tenía ideas muy originales en cuanto a la construcción naval, el capitán Jorge Peacock. Representaba un cisne, con las alas formadas por dos velas triangulares. El casco, por debajo de la línea de flotación, era doble, con dos quillas divergentes hacia atrás, dejando en medio un espacio abierto, en forma oblonga, donde dos remos de tejido metálico, en forma de patas de palmípeda, se movían a brazo por medio de unas palancas como las de las antiguas bombas de incendios. Además, podían añadirse por fuera dos remos comunes, asegurando el constructor que con todos



estos medios de propulsión, más el velamen, en aguas tranquilas y con viento favorable, el "Cisne del Exe" podía hacer cinco millas por hora.

Tan curiosa embarcación desplazaba cinco toneladas y media dos metros y cuarto de altura sin contar el cuello. El interior de su cuerpo formaba un elegante salón-cillo con divanes de tapizete verde y una mesa central, sobre el hueco del casco, con unos como ventanillos laterales por los que, sin necesidad de salir del barco, se podía pescar. Una cocinilla inmediata, cuyos humos salían por las ventanas de la nariz del cisne, permitía freír la pesca apenas se cogía. El pecho del ave era interiormente una camarera. Todas las paredes

de la embarcación eran dobles, con un espacio que en verano se llenaba parcialmente de agua para contrarrestar el calor interior.

Para que todo fuera curioso y nuevo en este barco, el nombre lo llevaba, no pintado en el casco, sino bordado en letras de oro en un estandarte de seda azul que el cisne sostenía con el pico.



≡ VERMOUTH ≡ CARPANO

Exíjalo en todas partes y
tomará verdadero Vermouth

Únicos importadores para las Repúblicas
Argentina, del Uruguay y Paraguay:

V. Luciani & Cía.

Moreno 345-379, Buenos Aires

De todo un poco



El mal de garganta del tío Sam
(''Numero''.)

ciente para una mano de mujer, se necesitaría una cantidad enorme de oxígeno y de acetileno y la empresa requeriría más de seis horas.

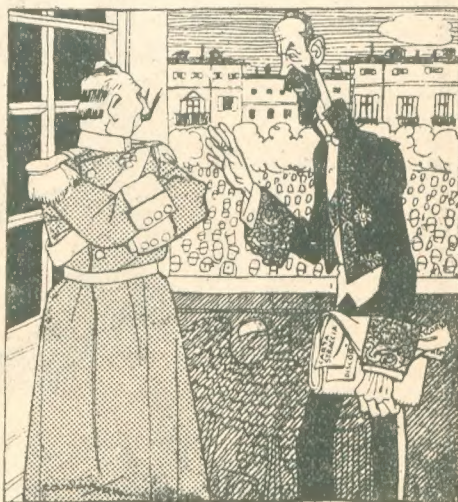
Entre las enfermedades y el color del cabello hay, sin duda, una relación íntima. Muchas personas de pelo claro, que lo han perdido durante alguna grave enfermedad, lo han tenido negro después, y se cita el caso de cierto joven cuyo pelo castaño oscuro cayó en una enfermedad y fué reemplazado por una cabellera roja.

El cocodrilo tarda ochenta segundos en dar una vuelta completa.

El zumo de limón quita las arrugas de la cara.

Se dice que la casa Krupp acaba de construir en sus inmensos talleres de Essen una caja o arca para valores a toda prueba contra los ladrones. Se han hecho allí varios experimentos para demostrar que son completamente invulnerables dichas cajas. Uno de estos consistió en someter las planchas de la nueva caja a la acción de una llama oxiacetilénica. Para hacer a la plancha una pequeña perforación se consumió una cantidad bastante grande de acetileno y de oxígeno, necesitándose tres cuartos de hora para la operación, de lo que se dedujo que para producir una abertura sufi-

EN BERLÍN



Guillermo.—Esa gente se vuelve amenazadora: ¡tiene hambre!
Bethmann Holweg.—No os inquietéis, majestad. Ya les estoy preparando dos magníficos discursos.
(''Numero''.)

Actualidad yanqui-mejicana

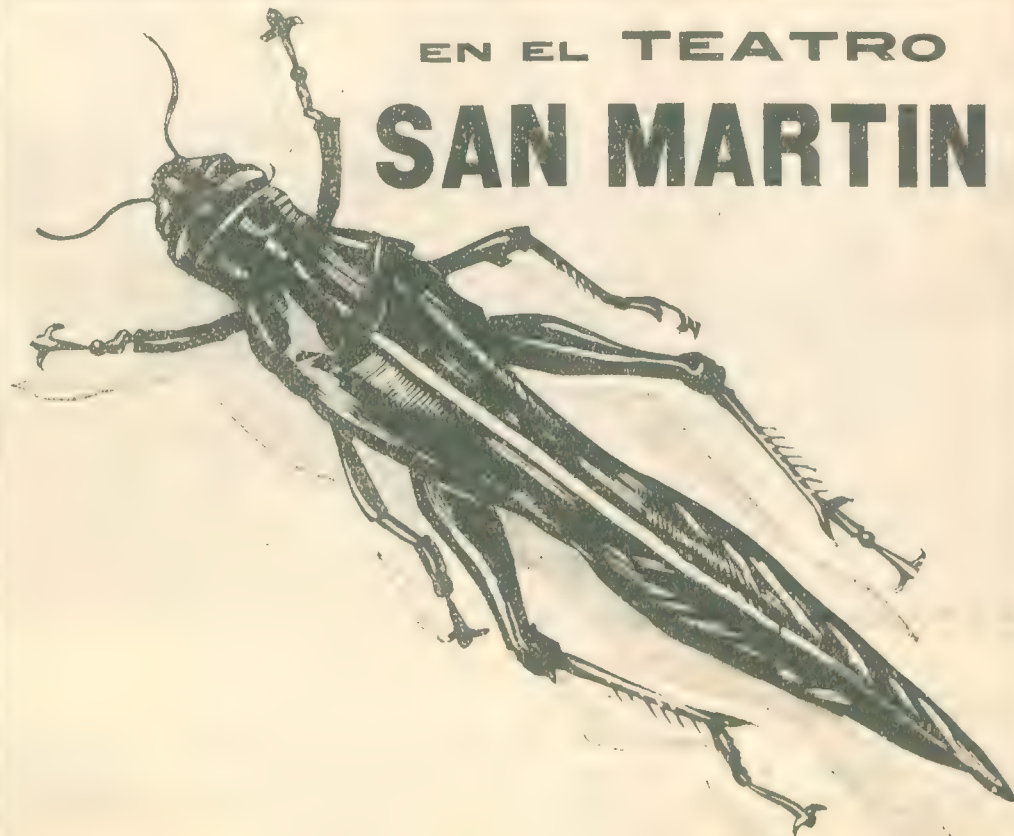


Villistas que formaban parte de la banda que atacó a Colón y que fué capturada por fuerzas norteamericanas en las montañas y conducida luego al campamento situado en las proximidades de Namiquipa

VEA USTED

EN EL TEATRO

SAN MARTIN



LA ULTIMA LANGOSTA

EL GRANDIOSO FILM. — Primer Premio del Concurso
Cinematográfico Nacional "FRAY MOCHO"

EXHIBICIONES:

Por la tarde a las 4 y por la noche a las 9

Platea con entrada \$ 2.00

"Fray Mocho" en San Nicolás



Grupo tomado en casa del señor Jorge Grünwaldt, gerente del Banco de la Nación Argentina, después de la comida que dicho caballero ofreciera a sus relaciones

**NO MÁS
SORDOS**



con el uso de los "Tímpanos Artificiales" del doctor Plobner, quitan radicalmente la sordera y ruidos que privan oír. Colocados al oído quedan invisibles. Precio \$ 12 c/u. Pidan folletos gratis a Carlos Scheid, calle C Pellegrini, 644. Buenos Aires.

REGALAMOS UN LIBRO =

De interés para todos, el cual debe ser leído con marcada preferencia; en sus páginas encontrarán lo increíble para muchos. Envíe hoy mismo su dirección a vuelta de correo, lo recibirá franco de porte.



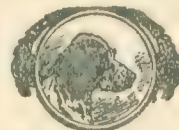
DIRIGIR PEDIDOS A

J. M. CARRIZO, Independencia 2515, Bs. As.

CASILLAS DESARMABLES
DESDE 180 PESOS
Puertas, Maderas, Alambres tejidos y Artículos de Herrería
SOLICITEN CATALOGO G
TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940 — BUENOS AIRES
U. T., 5061, Juncal - C. T., 41, Norte



Enfermedades de Los Perros y La Manera De Alimentarlos



Un folleto instructivo sobre la materia anterior, será enviado gratis por correo a cualquier dueño de perro a solicitud. Ediciones en inglés, español o alemán.

H. CLAY GLOVER COMPANY

120 West 51 st Street

New York, E. U. A.

Agente general de "FRAY MOCHO" en el Rosario de Santa Fe

J. C. DIAS

CÓRDOBA, 1281



ROSARIO

Rio Cuarto



El 27 del mes ppdo. cayó abundante nevada en esta ciudad de la provincia de Córdoba. — Vista parcial de la plaza General Roca, tomada por nuestro corresponsal, señor Agostini



El representante de una poderosa Sociedad

ofrece ir en socorro de las personas que tienen dificultades en el trabajo, negocios, amores contrariados y desengaños morales de la vida.

Sólo es necesario escribir a M. Berat, calle Pasco, 270, Buenos Aires, llenar el cupón adjunto y pedir como simple curiosidad el famoso **DICCIONARIO DE LOS MALES** que trata de la **GEMMA ASTRAL**. Todo completamente gratis y porte pago.

CUPÓN

Recorte, este cupón, llénelo y envíelo a M. Berat, calle Pasco, 270, Buenos Aires.

Nombre y apellido.....
Domicilio (pueblo o ciudad).....
Ferrocarril - Provincia.....

Notas Femeninas

LOS GUANTES DE ULTIMA MODA

A las señoras que gustan de ir siempre ataviadas conforme a las últimas prescripciones de la moda, interesa saber cómo serán los guantes que la elegancia femenina impone para el próximo verano. Ante todo, nada de guantes de hilo ni de seda; piel finísima, pero piel al cabo; nada más. Con los trajes de hechura sastre, los guantes llevarán unos vuelillos de gasa o de encaje. Son los mismos vuelillos que hasta hace poco se llevaron en las mangas de las levitas, pero trasladados al guante. El efecto es igual y hay la ventaja de que, cuando aprieta el calor, se quitan a la vez dos cosas que sofocan las manos.



Para los vestidos de manga corta se impone, naturalmente, el guante largo, pero con la novedad de una vuelta de raso o terciopelo, de tres dedos de ancho y de color negro o muy obscuro, que haga juego con el color del vestido.

EL RAMITO EN EL PIE

Otra moda femenina curiosa.—Las modas, como las cerezas, salen siempre enredadas unas tras otras. Cualquier innovación en el traje femenino trae consigo toda una larga serie de novedades, consecuencias unas de otras. Esto es lo que ocurre ahora con las faldas cortas. Las mujeres se preocupan más que nunca del atavío de los pies, y como viene el buen tiempo, cuando no es cosa de abrasarse con esas botas que por su altura rivalizan con las de montar, empiezan ya a buscar los medios de evitar la monotonía de la media sobre el escotado zapato. Uno de estos medios lo da la moda del ramito en la caña del pie, moda que empieza a extenderse entre las elegantes neoyorkinas. El ramito, de violetas o cualesquiera otras flores pequeñas cuyo

color no desliga del matiz del vestido, va en un diminuto violetero sostenido por una cinta de seda en la forma que indica el grabado. Puede sustituirse la cinta por una rica ajorca, y también puede llevarse el adorno en los dos pies; pero lo más elegante es no lucirlo más que en uno y sostenido por una cinta sencilla.

Por supuesto, este adorno de nuevo género sólo se lleva con vestidos de baile, teatro o comida: a ninguna mujer de buen gusto le ocurrirá ponerse un ramito en el pie para pasear o ir de tiendas, condeñándolo al barro y al polvo de las calles.



UN PAR DE RECETAS

Sesos a la Mariscal.—Son sesos cocidos y cortados en escalopas grandes. Se empapan y se doran con manteca. Luego, puestos en la fuente, se pone una lama de trufa encima de cada trozo de seso frito.

La guarnición es de puntas de espárragos, salteados, después de que estén cocidos, con manteca, sal y perejil picado.

Salsa de melocotones.—Se hace cocer suavemente medio kilo de melocotones con un jarabe a 24 grados, se les separa la piel, pasándolos por un tamiz. En ese punto, como resultará demasiado espeso, se le aumenta una cantidad regular de jarabe a 34 grados y un poco de vino de Jerez o Madera. Se le hace cocer, y queda terminado.

La Crema de Chuga
y los polvos "Mi Reina"

De Beauchamp, dará a su cutis la suavidad del terciopelo y la frescura de la rosa
En las FARMACIAS Y DROGUERÍAS. Depósito: DIAZ Hnos. - CHACABUCO, 710-14 - Buenos Aires



—Me parece, señorita, que detrás de su gesto zalamero, se oculta una petición. ¿No es verdad?

—¡Sí, mamita!

—¿Es acaso una muñeca?

—¡No!

—¿Quizás será un vestido?

—¡Tampoco!

—¿Tal vez un sombrero?

—¡No aciertas!

—Entonces, ¿qué es lo que tú quieres?

—Pues lo que yo quiero es... una cosa para el paladar...

—¡Ya lo sé! ¡¡Aceite BUITONI!!

—¿Cómo adivinaste, mamita?

—Muy sencillamente: siendo tú una prolongación de mi ser, no pueden ser tus gustos diferentes de los míos, y de aquí que, por fuerza, tengamos que coincidir en la elección de mi aceite favorito.

UNICOS IMPORTADORES: **EDUARDO DE BARY y Cía.**

ESMERALDA, 918 — Buenos Aires

Míster RICO TIPO en el Neuquen



¿Queréis satisfacer uno de vuestros sentidos? Pues hebed el más exquisito y añejo de los whiskys.

Whisky OLD SMUGGLER

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

UNICOS
IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido 55 años

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año V

BUENOS AIRES, 18 DE AGOSTO DE 1916

N.º 225

En la exposición rural



—¡Qué hermoso animal!

—Es el producto premiado.

—Ya ves. En vez de ser maestro de escuela, más te valdría haberte dedicado a producto.

Dib. de Cao.

La ofensiva de los aliados en el... Parque 3 de Febrero

(De nuestro enviado especial)

—Necesitamos un hombre—dijo aquella mañana el subdirector de FRAY MOCHO—¡Un hombre! Yo miré a Pérez, y éste cerró sus ojos como si quisiera cuerppearle a la inminente designación.

—¡Fulano!

—Señor subdirector...

—Usted es el hombre que necesitamos. Es necesario que usted se sacrifique. ¡Usted será nuestro corresponsal de guerra!

—¡De guerra?... ¡Yo?...

—¡Sí, Fulano, de guerra!

—Mañana... quizá...

—¡No, Fulano! ¡Para hoy!, como en la lotería nacional!

—¡Sea, señor subdirector!

—Aquí tiene usted sus credenciales. En cuanto a este vale, hágalo usted efectivo en la administración, y con su importe, adquiera una gorra de corresponsal, breeches, polainas y un catalejo. Me permito recomendarle "Las Tres Bolas"... ¡Para hoy, pues! Al caer la tarde, usted se presentará a la mayoría de la Guardia de Seguridad de Caballería, sita en Palermo. Mañana, al clarear, los aliados iniciarán su formidable ofensiva. ¡Fulano!

—Señor...

—Usted debe dejar bien parado el nombre de FRAY MOCHO. ¡No sea flojo! Avance conjuntamente con los aliados. Procure ser usted de los primeros en caer a las trincheras. ¡No se aporote! ¡No se apichone! Que sus crónicas de guerra reflejen la verdad. ¡Subordinación y valor! ¡Fulano!

—Señor...

—¡Buena suerte! ¡Adiós!

El subdirector me abrazó con una presión de 180 libras. Pérez, conmovido hasta más allá del caracú, dejó escapar una seguidilla de lagrimones.

Descendí a la administración. Hice efectivo el Valeriano Weyler. Luego recorrí la línea de "pfos" de la calle 25 de Mayo.

—¡El comandante Toranzo?...

—¡Por el generalísimo Toranzo, preguntará usted?...

—Será...

—¡Un momento! El generalísimo está conferenciando con el ministro de municiones señor Eugenio Carrasco. ¡Mañana se inicia!

—¡La ofensiva!...

—Los aliados estamos formidablemente fuertes. Hay que acabar con el enemigo, cueste lo que cueste. Entre los aliados reina imperturbable armonía. Las fuerzas policiales y las fuerzas de la dirección de paseos públicos, fraternizan. Ya las verá usted.

—¡Quién dirigirá el ataque?

—El generalísimo Toranzo. Las fuerzas municipales, es decir, el ala izquierda, tienen por jefe al señor Bouchez, inspector del Parque 3 de Febrero. ¡Mañana, al romper el día, iniciaremos nuestra ofensiva!

—Cree usted que el enemigo ofrecerá titánica resistencia?...

—Sin duda alguna, los vagos se defenderán como leones. Juegan ellos la última carta. No olvide usted que los vagos de Palermo perderán para siempre su libertad si nosotros los desalojamos. ¡Atención! ¡El generalísimo!

—¡De FRAY MOCHO?...

—Sí, generalísimo.

—Bueno, pues. Me alegro. Esta es su casa... Desde este momento, queda prohibido a los corresponsales de guerra agregados a mi comando, comunicarse telegráficamente con sus respectivas redacciones.

—¡Y epistolarmente?...

—¡Menos! Mañana, después de la victoria, ustedes serán dueños de escribir lo que les plazca, pero, siempre que dejen en el tintero las denominaciones geográficas de los puntos por donde pasaremos o atacaremos. ¡Se



El generalísimo Toranzo (X), jefe supremo de los aliados (Policía y Municipalidad), con su jefe de estado mayor, teniente Portela, y el señor Ricardo Beines



El coronel Bouchez (X), que mandó las tropas municipales.—Con sus ayudantes



La caballería policial, antes de atacar las trincheras ocupadas por los partidarios de Grajera

compromete usted a observar fielmente lo que acabo de indicarle!...

—¡Me comprometo, generalísimo! ¡Palabra de honor! ¡Me caiga tieso!

El generalísimo me obsequia con un cigarro Bahía. Después me invita a ojear el mapa del teatro de operaciones. Y me dice:

—Esta es la zona de guerra. Son tierras pantanosas, que tienen cierto aire de familia con la región de los lagos Masurianos. Ella comprende el espacio que hay entre el río de la Plata y el talud del E. C. Central Argentino. He recibido orden de acabar con el "vaguismo", y crea usted que lo conseguiré. Todo está listo para la ofensiva. Mañana, al clarear, avanzaremos. Tengo tropas frescas por lujo. En el centro y en el ala derecha, colocaré agentes de mi guardia de seguridad de caballería; del ala izquierda, se hará cargo Bouchez, con sus guardianes del Parque 3 de Febrero. Aquí, dejaré una reserva, compuesta de cincuenta "musolinos", por las dudas. Bueno, señor corresponsal de guerra de FRAY MOCHO. Conviene que usted se acueste temprano. Mañana nos veremos. Buenas noches.



tres pesos a su colega de "The Morning Grupo", después de rápida partida de escoba. El inglés montó el picazo sobre el pucho, pero para que no le aforáramos de "amarrete", invitó con una "generalá" de whisky.

10 p. m.

Regresamos de visitar al ministro de municiones señor Eugenio Carrasco, a quien, le sorprendimos en plena labor y en circunstancias que repartiera horquillas a la reserva de "musolinos". Por cierto que nos recibió amablemente. El señor Carrasco puso a nuestra disposición un carro de dos ruedas, vehículo que utilizaremos en el avance de mañana.

El corresponsal de guerra de "El Aliento Perfumado de Villa Crespo", enfocando una carga de caballería

10.35 p. m.

El corresponsal de "Il Mostacchioli Ilustrato" intenta organizar una partida de truco. Mister Pearson no



Una trinchera



Llegada de los primeros prisioneros a... (La censura no nos permitió "batir el justo")

le lleva el apunte. Sibourd recita versos de Verlaine. El de "El Aliento Perfumado de Villa Crespo", no se queda atrás. Rápidamente nos sacude con todo el repertorio del linado Betinotti, empezando por "Pobre mi mamá querida".

11 p. m.

Luces que se apagan. Los corresponsales de guerra roncán, destacándose el de "Il Mostacchioli Ilustrato", a toda orquesta. El de "The Morning Grupo" duerme con breeches, polainas y botines claveteados puestos. Del campamento de los "musolinos" llegan las notas de "La Violeta", ejecutada en acordeón. El ministro de municiones juega a las damas con el generalísimo Toranzo. En el fogón, matean los milicos de guardia.

4 a. m.

Ha llegado la hora solemne... Los corresponsales de guerra nos ubicamos en el carro que nos facilitara el ministro de municiones. Mister Pearson hace gárgaras con whisky. Perinetti "chica" la aproximación de una colilla de toscano. Los aliados inician la ofensiva. Se mueven lentamente las tropas municipales de Bouchez. Y ello se explica. Bouchez, con sus 145 kilos de peso (neto) carece de la agilidad de un suspiro. Los corresponsales de guerra marchamos detrás de la vanguardia. Al pasar por... la "chica" de Perinetti se cae al suelo y se le extravía a su dueño. Lamentos. Pearson carga. Carga su pipa. Un toque de clarín. Avanza la caballería al galope.

6.30 a. m.

Ha caído en poder de los aliados la última trinchera. Dianas triunfantes. El ministro de municiones felicita al generalísimo Toranzo por el éxito de la ofensiva.

Félix LIMA.

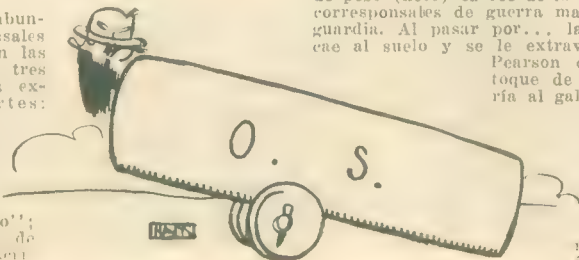
Dib. de Hans.



Otro pelotón de prisioneros en...

9.30 p. m.

Nos dieron de comer abundantemente. Seis corresponsales de guerra mojaremos en las operaciones de mañana, tres nacionales y otros tantos extranjeros. Vamos por partes: Perinetti, de "Il Mostacchioli Ilustrato"; Sibourd, de "Le Canard Noir"; Pearson, de "The Morning Grupo"; Gómez, de "El Aliento Perfumado de Villa Crespo"; Calistro, de "El Búcaro de Maldonado"; y el que suscribe. El más "pierna" del sector resulta el corresponsal de "Il Mostacchioli Ilustrato", quien, de sobremesa, le peló



Formidable pieza de las Obras Sanitarias, calibre 420 milímetros, cierre Candioti, abandonada por el enemigo en...

Necrología



Dr. Pedro Lagleize

El fallecimiento de la señora Natividad Silva de Cortejarena, ocurrido el día 10, ha sido particularmente sensible para la familia periodística, pues era la extinta la madre de don José Cortejarena, director de nuestro colega "La Razón", quien, con tal motivo, fué objeto de sinceras muestras de condolencia.

—El 14 fallecieron dos hombres de ciencia, maes-



Sra. Natividad Silva de Cortejarena



Dr. Atanasio Quiroga

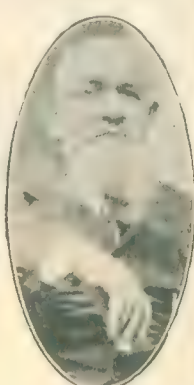
tros en sus respectivas especialidades, oftalmología el uno, el doctor Pedro Lagleize, y ciencias físicas y naturales el otro, el doctor Atanasio Quiroga, ambos de impercedera memoria por su profundo saber.



Sra. Antonia G. C. de Andrade



Dr. Juan Ferrari



Sr. Lucas Giorgio



Placa colocada en la tumba de D. Pedro D. Zúñiga por el personal de la división "Orden público"

En la tumba del general Mitre



Delegación de la colonia indígena de Santa Cruz depositando una corona de flores en la tumba de Mitre el 10 del corriente

Homenaje a un compañero



Los alumnos de la Escuela de Mecánicos colocando una placa en la tumba de su compañero Federico Panizzi, recientemente fallecido



Para "Fray Mocho"

"...perdóname, mamá, y dame tu bendición, a pesar del mal que te causo. Tú eres una santa, algo bien distinto merecías de mi parte, pero justamente porque me siento indigno de tu amor y de tus bondades..."

Franco Spínola dejó un momento la pluma; apoyó los codos sobre el escritorio y, la cabeza entre las manos, púsose a pensar, como buscando una expresión que atenuase en cierto modo el horror de lo inevitable.

Otras dos cartas, concluidas y cerradas, estaban allí, delante de él, que las miraba intensamente: y ellas, blancas sobre el tono obscuro del escritorio, parecían devolverle su mirada con la fijeza sugestiva de dos grandes ojos abiertos.

Pero aquella última carta era la que no acababa a terminar.

El hotel en que se encontraba estaba cerca de la estación; la pieza, en el tercer piso y, abajo, la calle, silenciosa. La noche de fines de mayo aleteaba en derredor, entre el parpadeo de las estrellas y el olor del pasto recién segado que volaba más allá de las grandes casas en bocanadas de aire amarillento. Refrescaba. La voz de un borracho rompió el silencio y llegó hasta él, llevando a su oído una canción obscena. Experimentó disgusto y envidia.

—He ahí un individuo que se ha embrutecido, sí, pero que ha logrado arrancarse a la realidad y olvidar. Ahora arrastra, tambaleándose, el fardo de sus miserias, pero sin notar su horrible peso. ¡Y yo no puedo beber, no puedo emborracharme, no puedo aturdirme!

Cerró la ventana porque el aire, punzante ahora, acrecentaba su malestar, produciendo en su sistema nervioso como desgarramientos y alfilerazos. Tornó a caer sobre el sillón y tornó a meditar. Ahora sometíase como a un examen de conciencia despiadado y agudo, recordando circunstancias, buscando atenuantes, cual si tratara de absolverse antes de llevar a efecto la suprema resolución.

Y la imagen de Bice Arietta volvía a asomarse al dintel de sus veinticuatro años, como la primera vez: un trasmunto de la Primavera, llevando entre las manos un ramillete de retama en flor. Recordaba su primer encuentro en una casa de amigos de ambos. Una simpatía repentina los ha-

bía acercado. La joven señora se le había aparecido en toda una sutil y frágil poesía femenina, a la que daba mayor encanto cierta leyenda que rodeaba su nombre y su belleza. Susurrábase que Bice se había tenido que separar de un marido cínico y brutal, después de una insostenible convivencia de cuatro años, y que se había trasladado a Milán para reunirse con unos parientes y tener quien la asistiese en su nueva condición de mujer abandonada a sí misma. Había soportado horrores: celos desatentados, dudas injustificadas, impetuosidades de una pasión brutal; y todo ello, — decíase, — lo había soportado con heroica resignación aquella pobre criatura. Su belleza un poco ajada confirmaba la leyenda y hasta hacía pensar en cosas peores; y aquella su carita de "madona" afligida, y aquellos ojos verde mar rodeados de un cerco obscuro, como un agua remansada entre márgenes de violetas, aquella cabellera negrísima trenzada con sencilla gracia sobre la nuca, aquel su cuerpo de junco cimbreado, todo lo que era de ella, toda ella en suma, expresaba como una música sola de piedad y de dulzura. Parecía decir con su sonrisa más bien triste: "Soy una pobre niña perdida: ¡defendedme!"

Así la vió y "la sintió" Franco Spínola, y la amó.

El joven, en este punto de sus últimas remembranzas, tuvo un gesto de desesperación; cual si tratara de ahuyentar una visión funesta trató de pensar en su madre, pobre y dulce mujer que con él y por él había vivido en una soledad congojosa y paciente: una amable figura de señora, de alma profundamente virtuosa, viuda desde muy poco después del nacimiento del hijo, con algunos medios que les habrían permitido vivir de una manera decorosa y discreta. Pero la visión de la madre palidecía y se alejaba para ceder su puesto, en seguida y siempre, a la de Bice Arietta, la mujer adorada y temida.

Reaparecía ésta en los albores del idilio, dulce, tierna, apasionada. Reaparecían las primeras citas en el Parque, rico en tintas deliciosas al comenzar el otoño; luego las otras, más íntimas en un departamentito expresamente tomado por él; citas casi púdicas al principio, luego radiosas

y ardientes, que parecían extraer de las fugitivas horas no ya el cansancio, sino un cada vez más fuerte pábulo a su llama de ardor. ¡La felicidad en el olvido del mundo! Franco Spinola había llegado a creerse feliz, pero ¿después?... Después habían comenzado a atormentarle los celos, las dudas sobre la fidelidad de ella; había temido que Bice concediese sonrisas y gracias a otros; y en la duda cruel habíala ofendido, atormentado, humillado; tanto que ella, algún tiempo después, habíase alejado de él con un gesto de dignidad resentida, dejándole sólo con su desesperación. Spinola, por lo demás, como gran parte de esta pobre humanidad nuestra, llevaba en sí

el germen de la propia infelicidad. Espíritu débil e imaginativo, se había dejado arrastrar a la deriva del absurdo. La vana e ingenua monomanía de penetrar en el alma de aquella criatura a quien creía amar con el corazón cuando, en realidad, sólo la deseaba con la violencia desesperada de su sangre joven, le excitó hasta el punto de hacerle perder todo vislumbre de verdad y de conciencia y, aun falto de pruebas y hasta de indicios sobre la infidelidad de ella, de erigirse en juez despiadado. Así que, una vez que la hubo juzgado como su locura se lo consentía, registró, buscó todos los medios para humillarla; y se buscó otra mujer; y puso empeño en buscarla entre lo más bajo que pudo, entre esas criaturas miserables que pertenecen al que mejor las paga. Encontró a Tilina, ni bonita ni fea; la hizo vestir por la primera maestra de elegancias y se dio a acompañarla a los teatros, a los paseos, a los "tea-room" que la otra solía frecuentar, para castigarla (pensaba él) como se merecía; y mientras, triunfaba y gastaba y se cubría de deudas; y eran caídas de las que esperaba (¡iluso!) levantarse recurriendo a expedientes, a préstamos, al juego mismo, en el cual ni siquiera le acompañaba la suerte.

Pero un golpe más grave le estaba reservado. Cierta noche un amigo le dijo:—¿Sabes?... En ocasiones te he tenido por un poco... exagerado al juzgar a Bice Arietta. Hoy, no obstante, debo

reconocer que no te engañabas. Si quieres tener una prueba, encuéntrate mañana a las nueve en el Parque, en las inmediaciones de la torre Stigler, y... verás.

—¿Pero cómo puedes saber?...

—No me preguntes más y date por contento.

—Poco me importa, en último caso,—respondió Franco, y sonrió con amargura.

Pero, a la mañana siguiente, fué al lugar indicado y sorprendió un encuentro de Bice con un caballero a quien él no reconocía, joven, correcto, elegante. Experimentó, en sus adentros, la impresión como de una mano de hierro que le apretase el corazón impidiéndole que latiera.



En el fondo y aun dentro de la severidad de su juicio, Franco se había ilusionado con la idea de que la temida "realidad" no fuese posible; ahora, en vez, tenía la prueba de lo contrario. Una cita en el Parque, en un paraje apartado, a las nueve de la mañana, no podía menos de ser culpable. De otra manera, ella habría podido muy bien recibir a aquel sujeto en casa de los parientes con quienes vivía. Se le ocurrió en el primer momento la idea de huir, sin dejarse notar; pero ella (¿presentimiento?) dióse vuelta y le vió, justamente cuando se disponía a volver sobre sus pasos. No hizo un sólo gesto de sorpresa o de despecho, sino que mostróse tranquila y sosegada, como quien se siente fuerte con su propio derecho.

Franco volvióse a su departamento de soltero. Estaba agitado. Tilina le preguntó:

—¿Qué te pasa, amor mío?

—Salgo esta misma noche para Génova: asuntos urgentes. Estaré de vuelta dentro de dos o tres días.

—Me escribirás, verdad?—replicó con voz meliflua la tontuela.

Y Franco, con las cejas fruncidas, salió dirigiéndose a casa de su madre quien desde mucho tiempo atrás estaba en gran cuidado por él. En efecto, no le veía aparecer sino muy de tarde en tarde; encontrábase cada día más preocupado, más impenetrable y más taciturno. Le había suplicado

que se franquease con ella; le había pagado infinidad de deudas; le había exhortado a que se reprimiese en el lujo, en los gastos, en el juego; pero ignoraba qué drama íntimo se desarrollaba en el alma de su hijo. Y se sintió aniquilada al oír a Franco:

—Mamá, prepárame la valija. Tengo que ir a Génova por negocios.

La dulce mujer obedeció, pero sus ansiosas preguntas no obtuvieron ninguna respuesta.

—Quédate tranquila, — fueron las últimas palabras de él, acompañadas con un beso.

Realmente, Franco Spínola había pensado, algunos días antes, dirigirse a Génova, con el propósito de conseguir de un su amigo riquísimo, que le ayudase pecuniariamente en sus estrecheces apremiantes. Pero la revelación de aquella mañana le había hecho comprender que, en el extremo a que las cosas habían llegado, era inútil pensar en hacer frente a sus compromisos de honor, cuando sólo una vía de escape se le presentaba para librarse, una vez por todas, de un estado moral insostenible. Hízose llevar en carruaje a un hotel donde no fue conocido y tomó una habitación simulando que llegaba de fuera. Y se encerró en ella.

Pasó horas y horas meditando; no probó bocado; tomó mucho café. Escribió dos cartas: una a Tilina, pidiéndole le disculpase, pero sin conmoverse lo más mínimo; la otra a Bice, exaltándose en el desahogo de su profundo desgarramiento; y pensó, con una especie de voluptuosidad morbosa, en la impresión que al día siguiente recibiría ella al leer aquella carta... ¡Oh, desde aquel día en adelante su sombra se interpondría, inexorable, entre la felicidad de ella y del otro!

Redactó finalmente la carta para su madre y tuvo un arranque de conmoción profunda... pero entraba ya en ese estado de autosugestión que precede, bajo las apariencias de una plácida tranquilidad, a la extrema locura.

Cerró por dentro, con doble vuelta de llave, la puerta de la habitación; sacó de la valija el revólver y le dejó sobre el escritorio, apagó la lámpara y se dejó caer nuevamente en el sillón.

Y comenzó a alejarse del mundo y de la vida. Comenzó ya a morir, pues sentía aflojarse los nervios, como cansados, en una necesidad de supremo reposo.

Ahora no le faltaba ya más que el gesto decisivo para que todo quedase terminado.

Y sintió una sacudida repentina. Parecióle oír voces en el corredor, reprimidas por uno que otro siseo. Se restregó los ojos y vio una como palidez diurna asomarse al otro lado de los cristales.

Las voces, en el corredor, se alternaban, entre un atropellamiento impetuoso y frecuentes pausas de silencio.

¿Se había, entonces, quedado dormido? ¿Era posible?... Los nervios, después de la terrible lucha, se le habían debilitado, precisamente en el momento en que habrían debido sostenerlo para la trágica prueba.

Acercóse a la puerta y prestó oído.

“Adios, papá, pon cara alegre. No pases pena: sabré cumplir con mi deber, sin vacilaciones y sin cobardía.

“Dios te acompañe. Rogaremos por ti y por esta bendita Italia.

“Besa otra vez a mamá en mi nombre...

“Sí, sí... pero habla quedo, hijo mío; no hay que molestar a los que duermen... ¡Y escribe!

Las dos voces se alternaban en la misma ansiedad; la una, grave y dulce, de hombre anciano; la otra, fresca y vibrante, de mozo.

“Volveré, volveré, tenlo por seguro. Y tendré la satisfacción de

haber sido útil a mi patria... Y, si... debiese... no regresar, ¡oh, seré valiente, ¿sabes?

“¡Eso es, eso es, valiente!

Y aquí la voz del hombre tembló.

Franco experimentó en todo su ser un extraño trastorno. Estuvo a punto de abrir la puerta, pero no pudo. Arrastróse hasta la ventana y abrió de par en par los postigos y cristales. Desde un cuartel vecino llegó a sus oídos el toque de diana.

En el cielo había un gran rojo de aurora. Respiró como si saliera de una espantosa pesadilla. Parecióle que la vida, la dulce y sagrada vida de la cual por poco no se había despedido para siempre, le llamase de nuevo a la poesía de la luz y de la dicha. Sintióse avergonzado de sí mismo, de su pasado, de su debilidad, y no acertó a explicarse cómo había podido pensar siquiera en suprimirse, precisamente cuando la patria tenía necesidad de todos sus hijos y

los invitaba con voz maternal a la suprema belleza de un sueño...

Destruyó las tres cartas y, bajo el impulso de una resolución repentina, voló, más que corrió, a la próxima estación. Quería partir, quería enrolarse como voluntario en el primer distrito que encontrase, lejos de las ciudades en que había sufrido, lejos de los lugares fatales a su juventud; donde tuviera la seguridad de no encontrar a nadie que tratase de disuadirle de su propósito.

Y dos días después, escribía desde X otras tres cartas, anunciando el hecho consumado.

Tilina chilló; Bice Arietta guardó silencio, y la madre de Franco rompió a llorar... mas sonrió entre las lágrimas, y rogó al Señor.



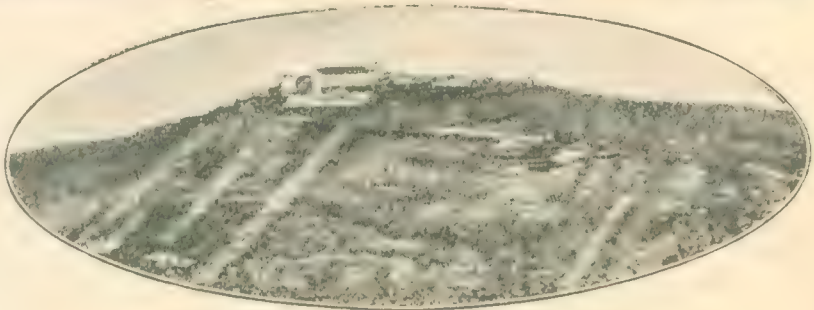
Un gran triunfo italiano

LA TOMA DE GORIZIA



Vista panorámica de la ciudad de Gorizia

La toma de la ciudad austriaca de Gorizia, realizada recientemente por las tropas italianas, ha constituido el acto de mayor importancia llevado a cabo por Italia durante la actual guerra. Este hecho, teniendo en cuenta lo reñido de los combates que se han librado desde el año anterior en esa región y considerados los sacrificios que ha costado, había llegado a constituir algo como una obsesión para la opinión pública de Italia. La circunstancia de encontrarse en poder de los ejércitos austriacos no solamente las alturas de la orilla derecha del Isonzo, sino también todos los puentes y caminos de acceso a Gorizia, constituían una amenaza seria y permanente para las posiciones de las tropas peninsulares al noroeste y sudeste de la ciudad, así como también la seguridad de la región fronteriza italiana. En consecuencia, este es otro de los resultados,



Monte Santo que domina a Gorizia



Gorizia. Calle Giuseppe Verdi

Y bien importante por cierto, del triunfo italiano.

Los críticos militares convienen todos en que la entrada de los ejércitos de Italia en Gorizia está llamada a tener una gran repercusión. Su importancia, considerada desde el punto de vista estrictamente militar, no admite discusión, y su efecto moral ha de ser profundo, no tan sólo en Italia donde ha provocado merecidas manifestaciones de patriótico entusiasmo, sino también entre las naciones aliadas, cuya situación general mejora evidentemente con este nuevo triunfo. El ejército italiano ha podido así recoger el primer gran fruto de sus sacrificios y de su tenacidad.

La ciudad de Gorizia, Görz o Görtz, se levanta a orillas del río Isonzo, cuenta unos 25.000 habi-

Un aeroplano austriaco en exploración sobre los Alpes Dolomitas



Una calle de Gorizia durante el bombardeo por la artillería italiana



Ruinas de S. Valentino, en los alrededores de Gorizia



Tolmino. Viaducto de Idria

tantes aproximadamente y es asiento de un obispado. Lo agradable de su clima le ha valido el sobrenombre de Niza austriaca, y sus alrededores son muy pintorescos. Hay en ella numerosos conventos e iglesias y todo recuerda en ella a las ciudades de Italia; lo que más abunda en ella son las flores y las frutas; envía sus racimos de uvas a la capital del imperio y sus riquísimas cerezas las exporta hasta Varsovia. En cuanto a su industria, es puramente local, y su importancia como plaza mercantil la debe, más que a sus fábricas de azúcar, licores y manufacturas de sedas, cueros y vinos, a su envidiable situación sobre el Isonzo, en el



Una cabaña de pescadores en el bajo Isonzo

litoral y a cuarenta kilómetros de Trieste. Distínguese la ciudad vieja de la nueva; en esta última, las calles son anchas y regulares, con be-



Vista panorámica de la ciudad de Grado



Mapa de las regiones de Gorizia, Carnia, Carso e Istria

Las plazas y arboledas, y la edificación es de gusto moderno. En la ciudad vieja o ciudad alta abundan y son interesantes los recuerdos históricos. Carlos X, rey de Francia, retiróse a Gorizia el año 1830 y en ella falleció cinco años después. Sus restos y los de su nieto el conde de Chambord, muerto en 1883, descansan en la capilla del convento de Castagnavizza, en una eminencia que domina la ciudad.

La región fué erigida en condado en el siglo XI a favor de los condes del Tirol; desde 1500 hasta 1809 estuvo bajo la dominación austriaca; y bajo Napoleón I, desde 1809 hasta 1814, formó parte del reino de Iliria.

Las últimas informaciones, tanto de origen oficial como de correspondientes en ese frente, aseguran que los contingentes austriacos se retiran a nuevas líneas de defensa; y los críticos militares opinan que Cadorna no avanzará sobre Trieste hasta haber despejado de enemigos toda la curva del Isonzo al sur de Gorizia.



Aquileya. La catedral

En honor de Sá Vianna



El día 10 se efectuó una recepción de homenaje al publicista brasileño Sá Vianna, en la escuela Presidente Mitre. El doctor José León Suárez, presidente del Consejo Escolar, pronunció un discurso. El huésped brasileño y público durante la clase práctica de la señorita Pance Castanon

El Congreso Americano del Niño

En el Museo Escolar Sarmiento se inauguró el 12 la exposición de elementos escolares remitidos por algunos de los países que tomaron parte en el primer Congreso Americano del Niño. Figuran fotografías, carteles de propaganda, proyectos de construcciones, cuadernos, álbumes, etc., remitidos por Norte América, Perú, Bolivia, Uruguay, etc. Hablaron en el acto, la presidenta del Congreso, señora Julieta Lanteri Renshaw y el delegado de Bolivia, doctor Montellano.

Esta exposición permanecerá abierta al público hasta el 5 de septiembre.



La doctora Lanteri Renshaw pronunciando su discurso



La sección norteamericana de propaganda contra el alcohol



RAZÓN DE PESO

En cierta aldea un viejo cura había
que, hasta la menor cosa que afirmaba,
con profundos refranes la apoyaba,
de modo que eso en él ya era manía.

Confesando a un creyente, cierto día,
refranes y refranes le atizaba,
y el feligrés atento le escuchaba
y—“Así es”—“Tenéis razón”—siempre asentía.

—“Deuda nunca hay que no se pague, hijo,”—
exclamó el cura al fin.—“¡Con ese hueso
a otro can!...”—vivamente el otro dijo.

—“¡Ah! Si dudas, es que eres un pillastre”.
—“No, padre, se equivoca, no es por eso;
no creo ese refrán... ¡porque soy sastre!”

INVERNAL

Ya el invierno recrudce con sus gélidos rigores.
Como vírgenes anémicas pasan mustias las auroras,
y hay un hálito de muerte en las ramas cimbradoras
y una tristeza infinita condensada en los alcores.

Cual se eclipsan los ensueños cuando vienen los dolores,
se esfumaron las libélulas ante las auras traidoras,
y en los huertos y vergeles, con canciones gemidoras,
parecen llorar las aves el deceso de las flores.

En un silencio enervante ruedan calmosos los ríos,
y la niebla, lentamente, envolviendo los collados
va bordando una mortaja sobre los nidos vacíos...

¡Oh, las tardes melancólicas! ¡Oh, las mañanas sin sol
en que se oyen por doquiera los “¡atchis!” de los
[resfriados
y resaltan las narices como flores de ababol!

D. J. FIRPO GARELLI.

Dib. de Friedrich.



LA TORTUGA GIGANTE

Había una vez un hombre que vivía en Buenos Aires, y estaba muy contento porque era un hombre sano y trabajador. Pero un día se enfermó, y los médicos le dijeron que solamente yéndose al campo podría curarse. El no quería ir, porque tenía hermanos chicos a quienes daba de comer, y se enfermaba cada día más. Hasta que un amigo suyo, que era director del Jardín Zoológico, le dijo un día:

—Usted es amigo mío, y es un hombre bueno y trabajador. Por eso quiero que se vaya a vivir al monte, a hacer mucho ejercicio al aire libre para curarse. Y como usted tiene mucha puntería con la escopeta, cace bichos del monte para traerme los cueros, y yo le daré plata adelantada para que sus hermanitos puedan comer bien.

El hombre enfermo aceptó, y se fué a vivir al monte, lejos, más lejos que Misiones todavía. Hacía allá mucho calor, y eso le hacía bien.

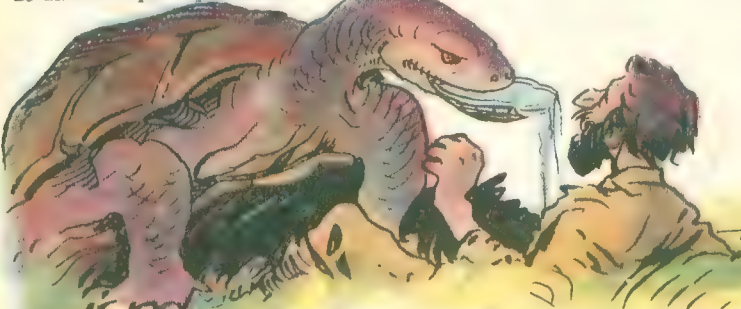
Vivía solo en el bosque, y él mismo se cocinaba. Comía pájaros y bichos del monte, que cazaba con la escopeta, y después

comía frutas. Dormía bajo los árboles, y cuando hacía mal tiempo construía en cinco minutos una ramada con hojas de jahueira, y allí pasaba sentado y fumando, muy contento en

medio del bosque, que bramaba con el viento y la lluvia.

Había hecho un atado con los cueros de los animales, y lo llevaba al hombro. Había también agarrado vivas muchas víboras venenosas, y las llevaba dentro de un gran mate, porque allá hay mates tan grandes como una lata de kerosene.

El hombre tenía otra vez buen color, estaba fuerte y tenía apetito. Precisamente, un día que tenía mucha hambre, porque hacía dos días que no cazaba nada, vio a la orilla de una gran laguna un tigre enorme que quería comer a una tortuga, y la ponía parada de canto para meter dentro la pata y sacar la carne con las uñas. Al ver al hombre, el tigre lanzó un rugido espantoso y se lanzó de un salto sobre él. Pero el cazador, que tenía una gran puntería, le apuntó entre los dos ojos, y le rompió la cabeza. Después le sacó el cuero, tan grande que él solo podía servir de alfombra para un cuarto.



—Ahora—se dijo el hombre,—voy a comer tortuga, que es una carne muy rica.

Pero cuando se acercó a la tortuga, vio que estaba ya herida, y tenía la cabeza casi separada del cuello, y la cabeza colgaba casi de dos o tres hilos de carne.

A pesar del hambre que sentía, el hombre tuvo lástima de la pobre tortuga, y la llevó arrastrando con una soga hasta su ramada y le vendió bien la cabeza con tiras de género que sacó de su camisa, porque no tenía más que una sola camisa, y no tenía trapos. La había llevado arrastrando porque la tortuga era inmensa, tan alta como una silla, y pesaba como un hombre.

La tortuga quedó arrimada a un rincón, y allí pasó días y días sin moverse.

El hombre la curaba todos los días, y después le daba golpecitos con la mano sobre el lomo.

La tortuga sanó por fin. Pero entonces fué el hombre quien se enfermó. Tuvo fiebre, y le dolía todo el cuerpo.



Después no pudo levantarse más. La fiebre aumentaba siempre, y la garganta le quemaba de tanta sed. El hombre comprendió entonces que estaba gravemente enfermo, y habló en voz alta, aunque estaba solo, porque tenía mucha fiebre:

—Voy a morir—dijo el hombre.—Estoy solo, yo no puedo levantarme más, y no tengo quien me dé agua, siquiera. Voy a morir aquí de hambre y de sed.

Y al poco rato la fiebre subió más aún, y perdió el conocimiento. Pero la tortuga lo había oído, y entendió lo que el cazador decía. Y ella pensó entonces:

—El hombre no me comió la otra vez, aunque tenía mucha hambre, y me curó. Yo lo voy a curar a él ahora.

Fué entonces a la laguna, buscó una cáscara de tortuga chiquita, y después de limpiarla bien con arena y ceniza, la llenó de agua y le dió de beber al hombre, que estaba tendido sobre su manta y se moría de sed. Se puso a buscar en seguida raíces ricas y yuyitos tiernos, que le llevó al hombre para que comiera. El hombre comía sin darse cuenta de quién le daba la comida, porque tenía delirio con la fiebre y no conocía a nadie.

Todas las mañanas, la tortuga recorría el monte buscando raíces cada vez más ricas para darle al hombre, y sentía no poder subir a los árboles para llevarle frutas.

El cazador comió así días y días sin saber quién le daba la comida, y un día recobró el conocimiento. Miró a todos lados, y vio que estaba solo, pues allí no había más que él y la tortuga, que era un animal. Y dijo otra vez en voz alta:

—Estoy solo en el bosque, la fiebre va a volver de nuevo, y voy a morir aquí, porque solamente en Buenos Aires hay remedios para curarme. Pero nunca podré ir, y voy a morir aquí.

Y como él lo había dicho, la fiebre volvió esa tarde, más fuerte que antes, y perdió de nuevo el conocimiento.

Pero también esta vez la tortuga lo había oído, y se dijo:

—Si queda aquí en el monte se va a morir, porque no hay remedios, y tengo que llevarlo a Buenos Aires.

Dicho esto, cortó enredaderas finas y fuertes, que son como piollos, acostó con mucho cuidado al hombre encima de su lomo, y lo sujetó bien con las enredaderas para que no se cayese. Hizo muchas pruebas para acomodar bien la escopeta, los cueros y el mate con víboras, y al fin consiguió lo que quería, sin molestar al cazador, y emprendió entonces el viaje.

La tortuga, cargada así, caminó, caminó y caminó de día y de noche. Atravesó montes, campos, cruzó a nado ríos de una legua de ancho, y atravesó pantanos en que quedaba casi enterrada, siempre con el hombre moribundo encima. Después de ocho o diez horas de caminar se detenía, deshacía los nudos, y acostaba al hombre con mucho cuidado, en un lugar donde hubiera pasto bien seco.

Iba entonces a buscar agua y raíces tiernas, y le daba al hombre enfermo. Ella comía también, aunque estaba tan cansada que prefería dormir.

A veces tenía que caminar al sol; y como era verano, el cazador tenía tanta fiebre que deliraba y se moría de sed. Gritaba: ¡agua! ¡agua!, a cada rato. Y cada vez la tortuga tenía que darle de beber.

Así anduvo días y días, semana tras semana. Cada vez estaban más cerca de Buenos Aires, pero también cada día la tortuga se iba debilitando, cada día tenía menos fuerzas, aunque ella no se quejaba. A veces quedaba tendida, completamente sin fuerzas, y el hombre re-

cobraba a medias el conocimiento. Y decía, en voz alta:

—Voy a morir, porque estoy cada vez más enfermo, y sólo en Buenos Aires me podría curar. Pero voy a morir aquí, solo en el monte.

El creía que estaba siempre en la ramada, porque no se daba cuenta de nada. La

tortuga se levantaba entonces y emprendía de nuevo el camino.

Pero llegó un día, un atardecer, en que la pobre tortuga no pudo más. Había llegado al límite de sus fuerzas, y no podía más. No había comido desde hacía una semana para llegar más pronto. No tenía más fuerza para nada.

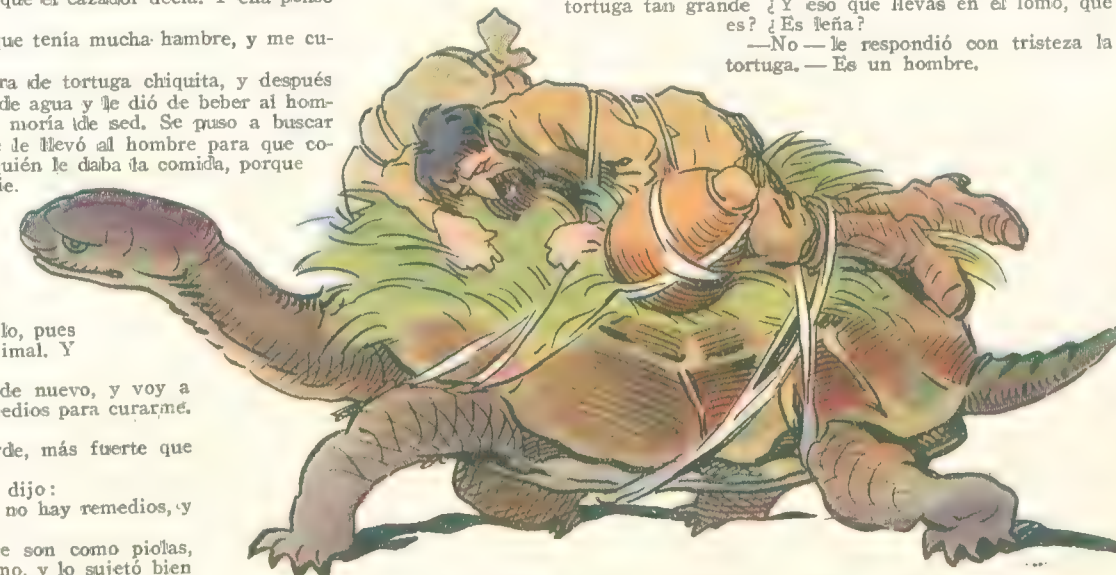
Cuando cayó del todo la noche, vio una luz lejana en el horizonte, un resplandor que iluminaba el cielo, y no supo qué era. Se sentía cada vez más débil, y cerró entonces los ojos para morir junto con el cazador, pensando con tristeza que no había podido salvar al hombre que había sido bueno con ella.

Y sin embargo, estaba ya en Buenos Aires, y ella no lo sabía. Aquella luz que veía en el cielo era el resplandor de la ciudad, e iba a morir cuando estaba ya al fin de su heroico viaje.

Pero un ratón de la ciudad—posiblemente el ratoncito Pérez—encontró a los dos viajeros moribundos.

—¡Qué tortuga!—dijo el ratón.—Nunca he visto una tortuga tan grande. ¿Y eso que llevas en el lomo, qué es? ¿Es leña?

—No—le respondió con tristeza la tortuga.—Es un hombre.



—¿Y a dónde vas con ese hombre?—añadió el curioso ratón.

—Voy... voy... quería ir a Buenos Aires—respondió la pobre tortuga en una voz tan baja que apenas se oía. Pero vamos a morir aquí, porque nunca llegaré...

—¡Ah, zonza, zonza!—dijo riendo el ratoncito.—¡Nunca vi una tortuga más zonza! ¡Si ya has llegado a Buenos Aires! Esa luz que ves allá, es Buenos Aires.

Al oír esto, la tortuga se sintió con una fuerza inmensa porque aún tenía tiempo de salvar al cazador, y emprendió la marcha.

Y cuando era de madrugada todavía, el director del Jardín Zoológico vio llegar a una tortuga embarrada y sumamente flaca, que traía acostado en su lomo y atado con enredaderas, para que no se cayese, a un hombre que se estaba muriendo. El director reconoció a su amigo, y él mismo fué corriendo a buscar remedios, con los que el cazador se curó en seguida.

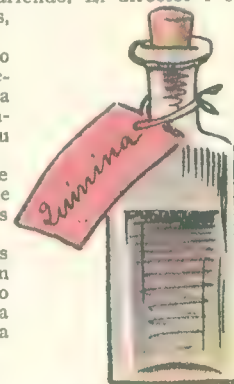
Cuando el cazador supo cómo lo había salvado la tortuga, cómo había hecho un viaje de trescientas leguas para que tomara remedios, no quiso separarse más de ella. Y como él no podía tenerla en su casa, que era muy chica, el director del Zoológico se comprometió a tenerla en el jardín, y a cuidarla como si fuera su propia hija.

Y así pasó. La tortuga, feliz y contenta con el cariño que le tienen, pasea por todo el jardín, y es la misma gran tortuga que vemos todos los días comiendo el pastito alrededor de las jaulas de los monos.

El cazador la va a ver todas las tardes, y ella conoce de lejos a su amigo, por los pasos. Pasan un par de horas juntos, caminando despacio, y ella no quiere nunca que él se vaya sin darle antes una palmadita de cariño en el lomo.

Horacio QUIROGA.

Dib. de Cao.



Quina



PARÁBOLA

Avanza en la llanura semejante a una fragua
Y la garganta tiene como la tierra, ardiente...
Delira, en su delirio ve grandes chorros de agua,
De un agua pura y fresca, tranquila, transparente...

Tiene sed, loca sed... triste y desesperado
Mira con ansias... Algo distingue allá a lo lejos.
Corre jadeante, corre... y ve, maravillado,
En medio de la arena gigantescos espejos...

Son grandes lagos donde se está ofreciendo ella.
En la arena resaltan más blancos que una estrella.
Llega al fin y a beberla con anhelo se inclina...

Pero ¡dolor! es fango; su brillo mentiroso...
¡Era un charco estancado inmundo y cenagoso
Que de lejos brillaba como agua cristalina!...

Dib. de Hohmann

NOSTALGIA

¡Hoy que te he vuelto a ver he sentido tan rara
Sensación!... El Pasado volvió en un torbellino
Removió los recuerdos que el tiempo amontonara
Como hojas secas sobre las huellas del camino...

Tú pudiste ser mía y hacer que yo te amara,
Tenías el espíritu ensoñador y fino.
¡Quizá cuántas caricias él para mi guardara
Como sus amuletos de Oriente, el peregrino!...

Quisiera vaciar toda mi emoción en un verso:
Me parece que un día viví en un Universo
Muy lejano. Mi vida, de entonces quedó trunca...

¡Hoy eres una extraña que pasa por mi lado
Y siento la nostalgia del país encantado
Como de algo perdido que no volverá nunca!

Salustiano RODRÍGUEZ SEGURA.

medic
y la l
Hal
anima
bién a
gran i
El l
cisam
cazaba
ría co
la pat
un ru
que te
la cab
de alfo

—Ah
muy ric
Pero
la cabe
hilos de
A pes
tuga, y
bien la
porque
pos. La
mensa,
La to
y días s
El ho
golpecit
La to
quien se

Aniversario de la Reconquista

Con la solemnidad y el entusiasmo de costumbre realizáronse, el sábado anterior, las ceremonias conmemorativas del aniversario de la Reconquista. Fuerzas del ejército y de la armada formaron a las 10 a. m. frente al templo de Santo Domingo, y ante el mausoleo de Belgrano desfilaron numerosos grupos escolares; estos cantaron el himno nacional, que acompañó la banda de policía, antes de descubrirse la placa consagrada a la memoria del general de la Quintana. Al ser descubierta, pronunciaron bellos discursos alusivos el señor Gastón F. Tobal y fray Raimundo Gabelich, recordando los hechos desolantes de la vida del general.

La ceremonia religiosa, celebrada en el templo, estuvo a cargo del obispo monseñor



El señor Gastón F. Tobal, pronunciando su discurso al descubrirse la placa en memoria del general de la Quintana

Terrero, y asistió a ella una numerosa concurrencia de familias que ocupaban por completo las tres amplias naves, en las que se veían los trofeos nacionales. Los números de música fueron ejecutados magistralmente por los coros del teatro municipal y, terminado el Tedéum, la señora María Barrientos cantó, como ella sola sabe hacerlo el "Ave María" de Gounod. La oración patriótica fué pronunciada por el presbítero Floro Olivari. Terminó el acto religioso después de la 1 p. m. y las tropas abandonaron la formación para regresar a sus alojamientos. Por la noche fueron iluminados la casa de gobierno, los edificios públicos cuyas fachadas miran a la plaza de Mayo, el templo de Santo Domingo y numerosos frentes de casas privadas.



El padre Gabelich haciendo uso de la palabra en el mismo acto



Autoridades y público a la salida del Tedéum en la iglesia de Santo Domingo

La comida mensual de "Nosotros"



Comida mensual de la revista "Nosotros", dada el jueves 10 en honor de los señores Ortega Munilla, Ortega Gasset y E. Marquina

En la noche del jueves 10 del corriente, realizóse el banquete con que los directores y colaboradores de la revista "Nosotros" obsequiaban a los señores Ortega Munilla, Ortega Gasset y Eduardo Marquina, si bien

éste no pudo asistir por hallarse indispuerto. Ofreció la demostración el señor Alvaro Melián Lafinur, y contestóle don José Ortega Gasset, a los que siguieron en el uso de la palabra varios de los concurrentes.

Demostración



Banquete ofrecido por un grupo de amigos al señor Manuel María Oliver, el viernes de la semana anterior

En el restaurant Florida, el viernes de la semana pasada, efectuóse el banquete con que un núcleo de amigos obsequiaba al señor Manuel María Oliver, con motivo de su reciente nombramiento de rector del ins-

tituto nacional D. Juan Martín de Pucyrredón. El número de los comensales ascendía a 120, y terminados los brindis hízose entrega al obsequiado de un artístico pergamino.

ΠΡΟΜΑΧΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΕΝ ΤΗ ΝΟΤΙΩ, ΑΜΕΡΙΚΗ, ΕΛΛΗΝΩΝ

ΕΤΟΣ Δ'

Αριθ 295

Buenos Aires 13 de agosto de 1916

Año IV

N.º 295

ΟΙ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΙ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ

σπερθεῖ ἀντοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου.

Ὁ Ἀγγλο-ρωσικὸς ἀνταγωνισμὸς ἐν

"PRÓMAJOS" DIARIO "ELEENICO"
25 DE MAYO, 743-86. AS

Escenario: la salita del "Círculo de la Prensa" que, de tarde, utilizan los muchachos del gremio a modo de "oficina de canje de noticias" y de redacción de las mismas para no pocos diarios matutinos.

Hora: faltan quince minutos para que salgan las vendedoras de Gath & Chaves.

—Che, Cometta: ¿qué edad tiene el ministro del interior?—averigua el corresponsal telegráfico de importante diario rosarino.

—Ortiz... Ortiz... ¡ochenta y dos años! Algunos historiadores de tierra adentro, afirman que ya cumplió ochenta y cinco. El ejercicio sistemático de la masticación de la coca, sin duda alguna, prolonga la vida.

—¿Esa cita es de Metchnikoff?...

—No, che; es de don Cástulo Aparicio, ilustre varón coya, corregida y aumentada por el gorrito Casabal.

Los muchachos reanudan sus tareas periódicas. Diez minutos de silencio.

—Este... che, Cometta: usted que es profesor de geografía en una escuela normal de profesores, ¿qué me puede decir de Grecia?...

—¡Ah, Esparta!

—Eso es historia...

—Y también geografía, Grecia.

Capital: Atenas. Produce higos. ¿Qué me dice usted de las pasas de Corinto?... Los griegos hablan el griego correctamente. Algunos se dedican a la navegación; otros, plantan higueras de estaca. No pocos cultivan el comercio. ¿Ha probado usted las aceitunas negras de Grecia a la hora del aperitivo?... ¿No?... ¡Ah, deliciosas!

—¿Cuántos griegos residen en Sud América, colega Cometta?...

—¿Cuántos?... Arriba de 50 mil. En la Argentina, solamente, pasan de 22.000. Tienen un bisemanario, rotulado "Prómajos", que dirige el señor Constantino Foracakis, quien, además, es intérprete de la legación de Francia. Este mismo caballero, hasta mayo del corriente año, fué el encargado de los intereses helénicos en la Argentina. "Prómajos" quiere decir... algo así... ¿cómo?... ¡Ah, sí! "Heraldo".

OMEGA.



Los señores Constantino Koracakis, director del bisemanario helénico "Prómajos"—y de yapa, intérprete de la legación de Francia,—y Vicente Lorenzo, administrador del mismo. Tirada: 12.000 ejemplares. Fundado en 1913



En la imprenta.—Parando letras

Doña Manuela Ortiz de Rozas de Hoffmeister



Doña Manuela Ortiz de Rozas de Hoffmeister, en su juventud. (Reproducción de una miniatura que conservaba en su sala)

ellas luciera el de doña Encarnación!

Ocho fueron los hijos de don Prudencio durante su primer matrimonio, pues contrajo segundas nupcias (sin tener descendencia de ésta) con doña Etelvina Romero, luego enlazada con el doctor García Fernández. Fueron éstos: León, que se conservó soltero, Prudencio, casado con Juana Castellú, Carolina con el doctor José Julián Solveyra, Basilia con el coronel austriaco Juan F. Czetetz, Catalina con Lucio Mansilla, a la que sigue Manuela, esposa primeramente de don A. Martínez Nieto, y en segundo matrimonio del coronel Guillermo Hoffmeister, emigrado de 1848, a quien conoció en la ciudad del Paraná, siendo su hermana menor doña Agustina, casada con don Francisco Pereyra y de Sanabria, madre del coronel argentino don Ricardo Pereyra Rozas.

La señora de Hoffmeister fué una belleza cuyas líneas conservó hasta sus últimos días. A través de los muchos e interesantes retratos que hemos examinado detenidamente, se advierte el parecido con lo que tenía de hermoso e ideal "la figura apolínea" de don Juan Manuel, que como don Prudencio, era blanco, rubio y de ojos celestes.

Completamente sustraída a la vida mundana, vivía doña Manuela, dedicada a sus labores caseras y a sus recuerdos en un ambiente de modestia, casi de pobreza, en el que transcurrían sus días plácidos y felices, sin que su espíritu decayese ni claudicara la característica energía de los Rozas. Vivió pobremente,—haciendo un contraste con su pasado juvenil de fausto y relumbré,—visitada muchas veces por sus sobrinos Luis Ortiz de Rozas, coronel Ricardo Pereyra Rozas, Julián Solveyra, Celia Czetetz de Lederer, Julio Lederer, su hija Celia, y el doctor Oscar Viñas, su albacea testamentario.

Era muy fina para hablar y hasta pocos días antes de su enfermedad, a pesar de sus 79 años, solía rememorar los bailes de su tiempo, sentándose con frecuencia al piano, pues era amante de la música, que ejecutaba con el mayor gusto. Entendemos no ser indiscretos diciéndolo en justicia a su memoria,

Ha muerto recientemente, el 7 de agosto, en su modesta casa de la calle Venezuela N.º 1582, que habitaba desde 1876, doña Manuela Ortiz de Rozas de Hoffmeister, nacida el 25 de marzo de 1837, hija del general Prudencio Ortiz de Rozas, y de doña Catalina Almada, quienes se casaron en Buenos Aires el año 1823.

Era en consecuencia la distinguida extinta, la única sobrina carnal que sobrevivía actualmente al "Ilustre Restaurador de las Leyes", sobre quien, refieren las personas que la frecuentaban, pocas veces hizo memoria.

Su padre, el general don Prudencio, de actuación prominente con ocasión de la Insurrección del Sud de 1840, nacido en 1800, era el segundo de los hijos varones de doña Agustina López de Orornio y de don León Ortiz de

Rozas. Las relaciones con don Juan Manuel, su hermano mayor, parece que no fueron del todo cordiales, sobre todo a partir de 1840, bien que la disidencia no asumiera jamás la gravedad que tuvo de aquél con su hermano menor don Gervasio...

¿Influyó, acaso, sobre la sobrina, el recuerdo de las frías relaciones que su mayor sostuviera con el ex gobernante?... Parece indicarlo así su obstinado silencio y el hecho mismo de no conservar en sus salas el retrato de don Juan Manuel, bien que en



La misma, en traje de la época, cuya moda tiende a renacer...



Doña Manuela, la hermosa sobrina de don Juan Manuel, cuya belleza es realmente admirable. (Fotografía en poder de su sobrina, señora Celia Czetetz de Lederer)

que por la organización que había dado a su vida y a los escasísimos recursos de que disponía, no tuvo que recurrir al favor de sus parientes o de sus amigos. A los primeros, además, lega su escaso patrimonio, el cual legado comparte por disposición testamentaria, la única persona que en los últimos años estaba a su servicio.

Bella, de excepcional belleza en su juventud que triunfante por las cortes de Isabel II y de María de la Gloria, poseedora de un espíritu exquisito y re concentrando tal vez por su precaria condición de fortuna, de muchos años a esta parte, de explosiones gratas en el seno de la reducida amistad que la frecuentaba en su sala recamada de óleos y objetos evocativos de sus mayores, ilustres y opulentos, la señora Manuela Ortiz de Rozas de Hoffmeister ha muerto serena y virtuosamente.

Uno de sus últimos deseos nos muestra su alma delicada, como era: efectivamente, ya al borde del sepulcro, dos días antes de fallecer pidió a su sobrina la señora Celia

Czetz de Lederer, que le hiciera oír las últimas armonías de su piano que entibiaban tantas veces su largas soledades, y la señora de Lederer, ejecutó una pieza de música—que escuchó la enferma, conmovida como en sus días de más seductora juventud! Así ha muerto, sin declinar en uno sólo de sus afectos.

¡Y siempre los contrastes de la fortuna!

La hija de un Rozas, — nombre que por sobre todas las opiniones y rencores políticos, significa una tradición de fortuna, de belleza moral y de cultura, — ha vivido sus últimos años, casi diríamos, como desterrada en su propio país, olvidada de las gentes y recluída en la soledad que le permitía vivir, en el recuerdo que añora, otros tiempos y otras gentes...

Su caja funeraria ha cruzado las arterias de la inmensa urbe, apagando al paso, sus ruidos estridentes, rodeada muy de cerca, — y silenciosamente, — por la alta consideración que su nombre y excelsas virtudes nos impone!

D. C. M.



General Prudencio Ortiz de Rozas, a los 31 años de edad—(1831), padre de doña Manuela—jefe del 6.º de caballería de línea, que falleció en Sevilla en 1855.—(De una miniatura en poder de su nieto el coronel Ricardo Pereyra Rozas, hijo de doña Agustina, la hija menor de don Prudencio, que nació el 1.º de mayo de 1843)



Una parte de la sala de la extinta señora de Hoffmeister, en su casa calle Venezuela, 1582. Al frente se ve el retrato de su señora madre doña Catalina Almada, primera esposa del general Prudencio

En el Parque Centenario.—Campeonato de pelota al cesto



La concurrencia presenciando el campeonato, el domingo último, en la cancha del parque

Por segunda vez se jugó, el pasado domingo, el campeonato de pelota al cesto, instituido el año anterior por la dirección general de paseos, entre los niños que asisten a las clases que diariamente dictan los profesores en los parques públicos. Esta vez el field del parque Centenario apareció ampliamente bordeado de espectadores, desde las 2 de la tarde. Los jugadores fueron aplaudidos con sincero entusiasmo por el público.



La pelota al entrar en el cesto

Otra incidencia del juego



Los equipos A. C. y B. D. que jugaron los partidos

El cacique Machirope en Buenos Aires

Sostenida sinfonía de campanilla telefónica.

—¿Con Mocho?

—¿Qué ocurre?

—Vea, repórter. Soy un antiguo suscriptor de esa importante y popular revista.

—'La familia agradecida'...

¡Siga, che!

—Voy a brindar a ustedes una primicia gráfica. ¡Ustedes serán los únicos! Me siento pletórico de satisfacción al poderles arrimar el desinteresado concurso de una bocha informativa...

—¡Arrime no más! ¡Siga, che!

—Esta tarde, el gran cacique Machirope Yaurupani, recientemente llegado a Buenos Aires, a patación por cuadra, saldrá a recorrer las vidrieras de la calle Florida, y



Un indio chirihuano vestido de gran gala



El gran cacique don Machirope Yaurupani, chirihuano y de rango, flanqueado por sus lenguaraces Luis Yarupa y Pepe Bacaude. Los tres lucen abundantes chambergos del mismo formato que gasta el doctor Indalecio Gómez, cuando el ex ministro del interior, sesteo y coquea en Tala Pampa, su mentado fundo salteño

es muy posible que epiloguee este programita, disparando un "cañonazo" en cualquiera "copistería". ¡Bolada para su fotógrafo!

—Así es... ¿A qué causal responde el viaje de don Machirope?...

—Viene a pedir tierras. Yo, ¡sabe!, he sido apuntador de bolsas en un ingenio azucarero de Jujuy, y por eso, tuve oportunidad de relacionarme con algunos de los súbditos del cacique Machirope.

—Distinguido y espectral toba...

—¡No, señor! ¡No es toba! Machirope es chirihuano. No hay que confundir gordura con hinchazón. Los chirihuano son indios que se encuentran establecidos en las vecindades del río Pilcomayo, en la zona noroeste del territorio de Formosa y buena parte del nordeste salteño. Son indios pacíficos. Cuasi le diría a usted que son algo "giles"... A los chirihuano fácilmente se les conoce en atención a que presentan una respetable perforación debajo del labio inferior, agujero que tapan con un trocito de plomo, y por el cual puede pasar desahogadamente un fideo "maccaroni".



Don Machirope y los suyos, en pacífica "patota", recorrieron las calles centrales, ciceroneados por el agente José Funes, despertando en todas partes vivísima curiosidad. También "piyaron" el aperitivo bajo toldo de un "chipping-house" de la avenida de Mayo, con aceitunas y papas fritas, llevándose el cacique las primicias a título de recuerdo bonaerense

"Fray Mocho" en Entre Ríos

El Colegio Nacional de Gualaguaychú



El profesor José Bolfo, primer rector, leyendo su discurso en el acto de la entrega de este flamante establecimiento de educación secundaria, verificado recientemente

Ya tiene Gualaguaychú colegio nacional. Este se creó sobre la base del establecimiento de enseñanza que dirigiera el presbítero don José M. Colombo. El ministerio de instrucción pública designó al profesor don José Bolfo, director de aquél.

El señor Bolfo no es un principiante. En Buenos Aires, por espacio de varios años, fué direc-

tor de uno de los principales colegios particulares de enseñanza secundaria, cargo que desempeñó eficientemente. En el personal docente del nuevo colegio nacional, figura el señor Luis Doello Jurado, persona de vastos conocimientos y extensamente vinculado en esa importante ciudad entrerriana. En el acto de la entrega del colegio, el señor Bolfo leyó interesante discurso.



Los alumnos matriculados



El personal docente

Football

La copa Newton



El segundo goal hecho por argentinos



El cuadro argentino que ganó por 3 a 1: E. Fernández; Z. Díaz y A. Reyes; S. Sayanes, E. A. Sande y P. Martínez; Z. Canaveri, A. Ohaco, M. Hiller, C. Guidi y P. Polimeni



El uruguayo: A. Márquez Castro; A. Urdinarram y M. Benincasa; F. Groncini, J. Harley y D. Melegno; J. Pérez, P. Dacal, A. Brienza, C. Scarone y A. Varinasso

Banquete



El emir Arslan y sus invitados al banquete del 15 en el Sportman, festejando el primer aniversario de "La Nota"

Enlace



Señorita Bertha Muñoz Marchini



Capitán Félix B. Las Artes

Concierto en el Prince George's Hall



El coro que cantó diversas canciones patrióticas eslavas durante el concierto verificado el día 14, a beneficio de los rusos y serbios víctimas de la guerra

En la noche del pasado lunes se realizó el festival de beneficencia que bajo el patrocinio de la legación imperial de Rusia debía llevarse a cabo en los salones del Prince George's Hall. Una enorme concurrencia — pues desde muy temprano apareció el cartelito “No hay más localidades” — llenaba por completo la gran sala de espectáculos, que se veía sencillamente adornada con trofeos y banderas de los países aliados y grandes lazos con los colores rusos y serbios. Halláronse presentes los ministros de Rusia, Inglaterra y Portugal, el secretario de la legación de Bélgica, cónsules de Rusia e Inglaterra, el arci-

preste señor Izratzoff, y muchos caballeros argentinos.

La curiosidad de los concurrentes por oír las músicas eslavas anunciadas quedó satisfecha cumplidamente, por lo bien que se desempeñó el coro bajo la dirección del diácono de la iglesia ortodoxa, padre Milenko, y por la orquesta de “tamburizas” servias de la sociedad yugoeslava Jadran. Los cantores vestían los trajes de los aldeanos rusos, y dos de ellos el uniforme de los cosacos de la guardia. Todos los números del variado concierto, fueron bien interpretados y muy aplaudidos.



La concurrencia

Inauguración de la Exposición Internacional



El presidente de la Sociedad Rural leyendo su discurso

Festejando el centenario de nuestra independencia y el cincuentenario de la fundación de la Sociedad Rural Argentina se organizó la exposición internacional, inaugurada el martes, con asistencia del presidente de la república, ministros, cuerpo diplomático, etc. El doctor Bengolea, presidente de la institución aludida, pronunció un discurso en el cual se refirió, después de poner en relieve las ventajosas condiciones de nuestro clima y de recursos de alimentación que permiten sobresalir en cualquier comparación, al conflicto europeo y el problema que él plantea para nuestra industria. Abrogó por la adquisición de una flota de transporte para asegurar el libre comercio, sin dependencias extrañas y para librar a nuestras industrias madres de contingencias caprichosas o de las influencias graves como las de la actual guerra.

Habló luego el ministro de agricultura, doctor Calderón, siendo, como el señor Bengolea, muy aplaudido.

El 16 se inauguró en el local de la Sociedad Rural, el monumento a uno de los fundadores de ella, don Eduardo Olivera, y uno de los más eficaces propulsores de nuestra riqueza ganadera.

El ministro de agricultura, doctor Calderón, leyendo el suyo



EXPOSICION AGRICOLA-RURAL ARGENTINA DE 1858.

Por cuanto el Sr. Presidente de la República, don Juan Manuel de Rosas, ha establecido en la Exposición de este año, por tanto, la oportunidad como un homenaje a la memoria y a su anhelo por el desarrollo de la agricultura y el progreso de su riqueza.

(El Presidente de la Exposición)



Dos recuerdos históricos: El billete de entrada a la inauguración de la exposición el 3 de abril de 1859.—Un diploma del año 1858. (Ambos de la colección de don Enrique Peña)

El monumento a don Eduardo Olivera



El monumento en el local de la Sociedad Rural, en Palermo

El doctor Bengolea pronunciando su discurso en el momento de descubrirse el monumento, el 16, a las 11 a. m.

66.º aniversario de la muerte del general San Martín



El señor Malagorí pronunciando su discurso, frente a la Catedral, donde descansan los restos del prócer, en nombre de la Asociación Patriótica Nacional el 15 del corriente

"Fray Mocho" en el Rosario



Concurrentes al te-concierto organizado en el Savoy Hotel por la sociedad "Dame Italiane" a beneficio de esa institución



La comisión organizadora del te-concierto durante la apertura de las alcancias



Recepción que se efectuó en los salones del Círculo Italiano con ocasión de la visita del gobernador, Sr. Lehmann



En el Círculo de Obreros católicos. Dos de los cuadros del festival organizado por la comisión de señoritas a beneficio del Asilo Santísimo Sacramento

"Fray Mocho" en Montevideo

La convención del partido colorado

La vecina república pasa por momentos de intensa actividad política y los dirigentes de los partidos no tienen un momento de reposo. Una de nuestras fotografías, la que ocupa el segundo lugar, permite darse cuenta del crecido número de convencionales llegados de los departamentos para asistir a la sesión en que se trató del mensaje del presidente de la república, doctor Viera y de la renuncia del señor José Batlle y Ordóñez para candidato a la futura presidencia.

En el Club Católico fueron obsequiados con un



Una sesión de la convención. La mesa presidida por el doctor Domingo Arena

banquete los constituyentes que representaron al partido católico, señores Zorrilla de San Martín, Secco Illa, Antuña y Mullin.



Los convencionales de los departamentos durante la sesión

En el Club Católico



Banquete en honor de los constituyentes que representaron al partido católico

Instalación del Directorio de la Administración del puerto



El nuevo directorio de la administración del puerto en sesión

El miércoles 9 del actual tuvo lugar, por la tarde, la instalación y toma de posesión de cargos, de las personas que constituyen el directorio de administración nacional del puerto de Montevideo, con asistencia del ministro de hacienda y la mayoría de los miembros de la flamante corporación.

Terminada la ceremonia, el ministro, los nuevos directores y el de la oficina de tráfico, señor Gardy se trasladaron al puerto con el fin de visitar sus principales instalaciones.



Te ofrecido por la sociedad "Entre Nous" con fines caritativos. Un grupo de asistentes: señoritas Larriera, Velazco, Carril y Gadea Belford



Festival en el teatro Urquiza, patrocinado por la Escuela Italiana y a beneficio de los huérfanos de militares caídos en la guerra. Grupo de niños que tomaron parte en el festival

MENUDENCIA

El doctor Rocha habló al final de cierto banquete "saludando a los técnicos argentinos... que hacen una obra tan patriótica como silenciosa".

No sabíamos que don Hipólito fuese técnico.

Según la estadística municipal, durante el pasado mes de junio fallecieron en los hospitales 250 argentinos y 371 extranjeros.

A nosotros nos parece el colmo de la exageración nacionalista.

Y a Dickmann también.



Zeballos habla siempre; ¡ya es sabido!
Un agente del tráfico,
después de oírle, exclama convencido:
—Zeballos ha nacido
con vocación de disco fonográfico.

Se acabó la temporada
del Colón. Y el intendente
considera tristemente
que no tiene que hacer nada.
Todos los hombres sinceros
comprendemos su aficción.
¿Cómo vivir sin Colón
ni huelga de barrereros?

Conquistó solamente la indiferencia
pues ni le aborrecieron ni le han querido:
bien puede de la Plaza decir que ha sido
una especie de limbo su presidencia.

Los amigos del titeo
quizás pronto decir puedan:
—Adehante los que quedan
...in empleo.

Monólogo de un fracasado:
—Para criticar a los escritores, es necesario saber
escribir; para criticar a los pintores, no es necesario
saber pintar. Me haré crítico de arte.

Estos oficialistas
serán fanáticos,
pues habrá hipolitistas
y habrá lunáticos.

Oyhanarte lee:
"Artista y filósofo a la vez, dotado de una palabra
armoniosa, fácil, sobria y justa, sabe Ortega y Gas-
set..."

Oyhanarte piensa:

—Exactamente lo mismo que yo. Pronto empezaré
a imitarle.

Se explica nuestra inquietud.
Sólo (lo que no está mal)
hay premios a la virtud
o en la exposición rural.
Conque, únicamente, algunos,
aquí, donde somos tantos,
viven bien como ovejunos
o viven bien como santos.

Don Victorino sabe que a Zeballos le han nombrado miembro, socio correspondiente o algo parecido, de una institución china.

Y, suspirando, exclama:

—¡Qué suerte tiene! ¡Le han nombrado chino
"honoris causa"!

Ortiz, con amargura,
de este modo murmura:
—La vida es corta, el ministerio breve.
¡Gran cosa es un paraguas cuando llueve!

El hombre que abandona su cartera,
se vuelve pensador, aunque no quiera.

De *El ideal argentino y el socialismo*, por el doctor Augusto Bunge.

"No por usar larga melena (*) o por peinar siempre el mismo exagerado bandeau caído sobre la nariz, se tiene originalidad ni se adquiere fama, aunque el peinado haga conocer al que lo lleva de todos los conductores de tranvía y de los vendedores de diarios."

(*) No es esta una alusión a nadie y menos a mi querido compañero Mario Bravo, a quien le sobra originalidad como poeta y talento para caracterizarse en cualquier cosa."

Entonces no sabemos a quién se refiere el doctor Bunge.

CORREO SIN ESTAMPILLA

G. F.—Buenos Aires.—Casi estamos por pedirle la firma.

S.—Buenos Aires.—Escriba sin más limitación que la que su buen gusto le imponga.

A. N. Z.—Buenos Aires.—
Se le demuestra su error
y en el mismo error insiste.
Es impublicable un chiste
tan subido de color.

I. L. G.—Buenos Aires.—
Es inútil su protesta.
Cuando la empieza a invocar
y la musa no contesta,
déjela usted descansar.

F. de C.—Buenos Aires.—No.
M. D. C.—Buenos Aires.—Espere
el último figurín literario y viéstase
con arreglo a él.

T. C. N.—Buenos Aires.—
Irigoien llamará
a esos vates fastidiosos

decrépita oligarquía
de contumaces ripiosos.

V. D.—Buenos Aires.—
Podremos tener, en cuanto
la industria se lo proponga,
oradores en conserva,
éticos en pepitoria,
filósofos en vinagre
y copleros en compota.

La niña porteña.—Buenos Aires.
—"Rreparría", "bagavundad", "ajes", "Eueecia", "avía echo" y "hemigrants" son palabras desconocidas para nosotros y nos inspiran un misterioso terror.

M. N.—Buenos Aires.—
De esa melancolía
falsa y artificiosa,
sale una poesía
húmeda y pegajosa.

L. M. B.—Buenos Aires.—En una
novela, Maine Reid habla así de la

estrella polar: "Allí estaba lanzando destellos como el ojo de un amigo. Era el dedo de Dios que nos dirigía." Maine Reid es más pintoresco que usted.

M. E. B.—Buenos Aires.—
En cualquier cosa que cuente
cuida usted de la sintaxis.
Crea que es una excelente
medida de profilaxis.

E. P. L.—Buenos Aires.—El propósito es grande. Pero se halla usted en la misma situación de quien quisiera hacer oír la Novena Sinfonía de Beethoven y no contase más que con unas castañuelas para llevar a la práctica el proyecto.

¿Lo mando?—Buenos Aires.—
Si está seguro
de que podrá:
¡métale dñro!
que algo saldrá!



REFLEXIONES DEL BOHEMIO

Como la tradición de todo lo grande se perpetúa y permanece indeleble en el ánimo de las personas; así la tradicional, la más pura, fina y cristalina de las ginebras es la preferida por las personas de exquisito paladar.

Ginebra NÉCTAR

NÉCTAR

La bebida de los Dioses

NÉCTAR

La mejor GINEBRA



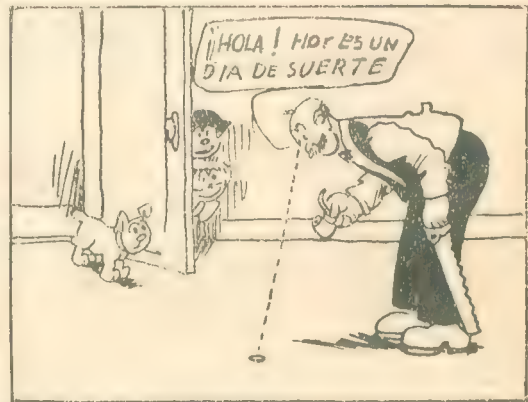
Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "GINEBRA NÉCTAR", lleve el facsimil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

UNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor ^{establecido} 55 años

Aventuras de don Juan Barrigón

¡La inocencia le valga!





Las personas que conocen
lo que es **Whisky**, le re-
comendarán tomar el

WHISKY DUNCAN

De venta en todos los
almacenes por mayor
y menor y confiterías

Ampliaciones fotográficas

Se puede obtener buena ampliación de un retrato
a tamaño 30 centí- **\$ 3 50** moneda
metros por 40, por **nacional.**

Los pedidos deben hacerse por intermedio de la *ADMINIS-
TRACIÓN DE FRAY MOCHO.*

También se ofrecen: ampliaciones
40×50 artís-
ticamente retocadas por \$ 12; otros tamaños, precio convencional.

Oleo y pastel sobre bromuro: 30 × 40 y 40 × 50, \$ 20. En este
caso, al enviar el original, debe indicarse color de la cara, cabe-
llos y ojos de la persona y del traje que se desee.

En los pedidos del interior, debe agregarse \$ 0,50, para el fran-
queo respectivo.



"Fray Mocho" en Catamarca



Las señoras Delina Ortiz y Esther Miñauz, que tejieron el hilo de seda para la bandera patriá que la provincia de Catamarca depositó en la casa histórica, el día 9 del mes ppto.

Mar del Plata



Comisión directiva del "Centro Astruiano"



Enlace. — La señorita Filomena Traina con el señor Juan Torino

Mercedes (San Luis)



Niños que bailaron un "two step" en la escuela V. Dupuy, en ocasión de las últimas fiestas patrias

REGALAMOS



UN INTERESANTE LIBRO para triunfar en todas las empresas que usted desee, conseguir ser correspondido por la persona amada y obtener SALUD, AMOR, FORTUNA, FELICIDAD, EMPLEOS, etc. Todo cuanto ambicione lo conseguirá con este precioso libro.

No deje de pedir hoy mismo por carta estos dos hermosos regalos, que los recibirá COMPLETAMENTE GRATIS.

Se ruega poner bien claro nombre y dirección.

C. FERNANDEZ, PARANA 786, Buenos Aires.

GRATIS PARA VD.

UN HERMOSO ALMANA QUE perfumado, de gran utilidad para Señoras, Señoras y Caballeros. Basta guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume muy delicado y de mucha duración.



¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la celebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnetico, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atienda todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla. — IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes. SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

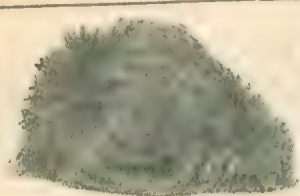
EL SECRETO DE LA PIEDRA IMÁN

Esta maravilla que ha creado la naturaleza en bien de la humanidad, no debiera ser ningún secreto para nadie.

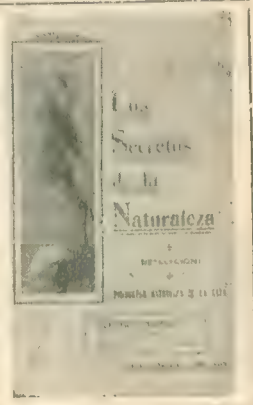
Los flúidos bienhechores que contiene, constituyen por sí solos un tesoro de inapreciable valor, y su poder protege a la persona que la usa.

El triunfo es de los que poseen ese poder, con el cual todo les es fácil y no conocen obstáculos de ninguna clase. — Miles de personas le deben los éxitos que obtienen. — Pidan hoy mismo el interesante folleto ilustrativo "Los secretos de la naturaleza", en el que hallarán junto con los secretos y benéfica influencia de la Poderosa Piedra Imán los medios más racionales y sencillos para terminar con sus desdichas y obtener el remedio moral de todos sus males, base de la suprema felicidad.

Gratis recibirán este maravilloso folleto pidiéndolo por carta y enviando diez centavos en estampillas a la casa BERTÉ TOMASSET, Calle Ombú 394 — Buenos Aires. — Antigua casa fundada en el año 1908, atendida personalmente y por correspondencia todos los días, de 9 a 11 y de 2 a 7.



LA PIEDRA IMÁN LEGÍTIMA



Santa Fe



Recientemente fué librado al servicio público el puente carretero construído sobre el río Salado, el cual une a la capital de la provincia con Santo Tomé

Enlaces



Señorita Rosa Chiesa con el señor Julio Bollini



Señorita Beatriz Arostegui con el señor José Metola



Señorita María Cagiano con el señor Ernesto Selza



Señorita Marina Vierras que aprendió la cartomancia en 90 días, con aguelito.

AGUELITO

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado Grandes Secretos de Amor?

Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle Andrés Arguibel, 2366, casi esquina Santa Fe, a cinco cuadras, pasando la Plaza Italia, casa quinta construída por AGUELITO para su estudio.

¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas?

Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente; y para las viudas que aspiren a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiere usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle Andrés Arguibel, 2366, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo.

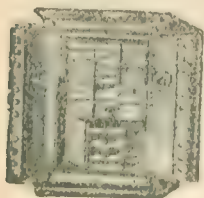
¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía.

No se dan cuenta de nada y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado, no me ha fallado. ¿Cuántas veces se encuentra uno en la vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse. No le han leído nunca a usted su horóscopo? Sabe usted que una carta en vida es tan necesario a un ser humano para seguir en todas las circunstancias como una brújula al marino? Pues vaya a ver a AGUELITO que es el hombre servicial. Ha recorrido 85 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días, de 8 de la mañana a 10 de la noche.

ANDRÉS ARGUIBEL, 2366, casi esquina Santa Fe — Buenos Aires



Señorita Sarita Henderson, sonámbula clarovidente que desarrolló sus facultades en 90 días



N. F. VETERE & C^{IA}.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE
Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLÁS F. VETERE
Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO
264, BOLIVAR, 264 - BUENOS AIRES

Villa Turdera



Aspecto de la sala del teatro Colón, durante la función a beneficio de las escuelas de puertas abiertas de Temperley



¿POR QUÉ VIVIR SUFRIENDO EN ESTA VIDA, si todos podemos ser felices consultando a la señora ELENA DE BLANCO? - Rivadavia 1976 - Buenos Aires

Pues las personas que sufren por la dicha perdida pueden consultarme sin perder tiempo, que les indicaré el secreto magnético para triunfar en lo que deseen conseguir, como ser: amado de quien desea, tener éxito en los negocios, tener suerte en cualquier juego, realizar casamientos por más difícil que sean, verse libre de malos espíritus, tener la paz en familia, compartir la tristeza, hacer venir a los ausentes, etc. Todo se puede conseguir por medio de mi poder magnético. Basta hacer una sola consulta para convencerse de la verdad. Con resultado garantido. Consulta: 2 pesos. Todos los días, de 9 de la mañana a 9 de la noche. Casa de toda confianza y seriedad. Para las personas distinguidas hay sala de espera reservada. Toda persona puede consultarme por carta, remitiendo el importe de 2 pesos.



J. BONANSEA
Cirujano dentista de las Facultades de Dolo-
ría y Buenos Aires. Moreno, 990.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 377

HERNIAS Quebraduras

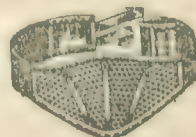


Curación y retención inmediata, mediante nues-
tros aparatos especiales para cada caso concreto.
Recomendados por todos los médicos.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior
y extranjero. — 341, Calle PIEDRAS, 341 — Buenos Aires

FAJAS

para Obesidad, Línea blan-
ca, Riñón móvil, Descen-
sos abdominales y opera-
cos en general.



MEDIAS Y VENDAS ELÁSTICAS PARA VARICES

— **PORTA y Hermanos.**

Enlace



Recientemente se realizó el matrimonio de la señorita María G. Diana con el doctor Agustín Pestalardo.—Después de la ceremonia religiosa

Ecos del Centenario.—Buena Parada (Rio Negro)



Cuadro alegórico

Exposición Internacional de Ganadería

Los campeones



Campeón Shorthorn.—"Camp Hero". rosillo, nacido el 5 de mayo de 1914. Expositor: Pedro T. Pagés, Cabaña Josefina



Campeón Hereford.—"Jemmy". Expositor: R. C. Quezada y Cía.



Campeón Aberdeen Angus.—"Lord of Charles". Expositor: Carlos Guerrero



Campeón Lincoln.—Número 650. Expositor: Juan B. Iralos, cabaña "Los Pinos"



Campeón hembra Shorthorn.—"Flower of Durazno". Expositores: D. P. y A. Olivera



Campeón de sangre pura de carrera.—"Cantaclaro". Expositor: Agustín de Elia



Campeón hembra Hereford.—Número 1140. Expositor: Celedonio Pereda



Campeón hembra Aberdeen Angus.—"Pride of Perzance". Expositor: Barreto Hnos.



EL PERRO OVEJERO

PERRO DE POLICIA

El empleo del perro como auxiliar de policía ha tenido bastante interés en las autoridades de las grandes ciudades europeas.

En varias ciudades de Bélgica el servicio de policía posee ya sus servidores a cuatro patas para sus rondas nocturnas.

La primera experiencia se debe al comisario de Gand, y este ejemplo fué seguido en Louvain, Schaerbeek, Liege, etc... En Francia y en Alemania la brigada canina ha sido igualmente adoptada.

En todas partes se ha reconocido la utilidad de esos buenos auxiliares, sobre todo cuando se trata de la vigilancia en los terrenos y barrios apartados del centro de la ciudad, pues se comprende que el perro es mucho más atento que el agente de policía, puede oír el menor ruido y perseguir con mucha más eficacia y prontitud a cualquier malhechor que pretende huir; a más es en las guardias de noche un compañero fiel, un intrépido defensor, ágil y valiente; y gracias a su olfato y al oído que es muy fino, le permite señalar la menor cosa sospechosa que se pueda encontrar en las rondas nocturnas.

La mayor parte de los especialistas se han ocupado de la organización del perro de policía, pero ninguno está de acuerdo de cuál será el método que se debe seguir para tener éxito en lo que se persigue, pues unos son partidarios de (chenil caserne) "cuartel de perros", es decir amaestrar y cuidar en un mismo local a todos los perros para el servicio de la policía, y los otros piensan que es mejor que el perro sea amaestrado y cuidado por el mismo agente con quien debe hacer su servicio. Los dos sistemas tienen sus ventajas, pero es seguro que el animal que vive al lado de su patrón será más fiel que aquel que sea sometido a un régimen colectivo, aunque esté manejado por un buen maestro.

También sabemos que todos los agentes no poseen cualidades para poder amaestrar un perro en las condiciones exigidas para poder desempeñar bien las funciones como auxiliar de la policía.

En los "chenil caserne" los perros son amaestrados y cuidados por una sola persona y a la noche se les entrega uno a cada agente que debe hacer su servicio, debiendo tener cuidado de en-

tregar siempre el mismo perro al mismo agente. Esto es casi una obligación, pues cada perro conoce mejor a su amo y se familiariza con él, conociendo su carácter y por lo tanto recibiendo siempre los mismos comandos.

Estudio del carácter del perro.—Lo que es el perro para el hombre

Antes de empezar a domar a un tigre o a una pantera, el domador se debe dar cuenta de qué carácter es el animal que se le presenta. Lo mismo pasa para quien empieza el "dressage" de un perro, debiendo estudiar a más del carácter, las costumbres de su discípulo; este estudio tiene su importancia, porque hay perros que dándoles una buena corrección no les causa ningún efecto,

hay otros, sin embargo, que tratados con brutalidad trabajarán mal y concluirán por ser malos y neurasténicos, no dando por lo tanto satisfacción a sus amos.

Si de cada una de las circunstancias que acabamos de ver las cuestiones expuestas son las mismas, las situaciones son diferentes; pues en el primer caso nos encontramos en presencia de animales terribles y salvajes, las reflexiones del domador se basan en el peligro serio a que él se expone, al entrar en la jaula del felino que no conoce o ignora el carácter; en el segundo caso, el estudio del carácter del perro no tiene otra razón que el deseo de llegar lo más pronto posible al fin que buscamos; aquí no hay ningún peligro para nosotros, pues el perro es un animal inteligente, bueno, sincero y sobre todo fiel a la persona que ha sabido captar su afección.

Cuvier, el célebre naturalista francés, decía cuando hablaba del perro:

"Es la conquista la más completa, la más útil y la más singular que el hombre ha hecho, toda la especie ha venido a ser nuestra propiedad; cada individuo es todo y por todo para su amo, toma sus costumbres, conoce y defiende sus bienes y queda ligado hasta la muerte; y todo esto no viene de la necesidad, ni de la obligación, pero sí únicamente del agradecimiento y de una verdadera amistad.

"La velocidad, la fuerza, el olfato del perro le han dado al hombre un aliado poderoso en contra de los otros animales y era casi necesario al establecimiento de la sociedad. Es el úni-

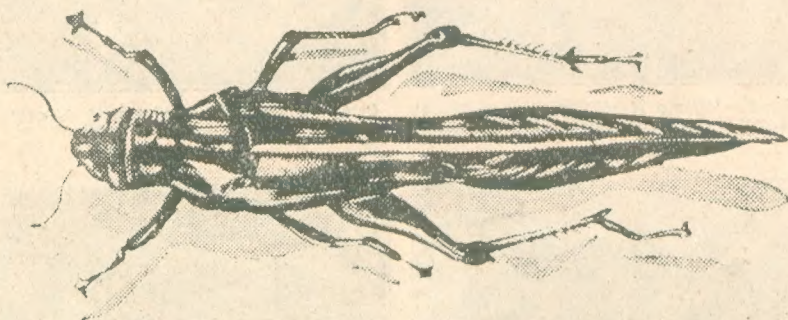


Perro Groenendaal, al servicio de la municipalidad de Lille, con su guardián

LA ÚLTIMA LANGOSTA

Comentario musical por el conocido compositor

Sr. OSMÁN PÉREZ-FREIRE



Sinfonía de la grandiosa película del mismo título.

12 páginas \$ 1.00 m/n.

En venta: RECONQUISTA, 46, Escrit. 425



EN MI RECIENTE EXPEDICION AL CHACO AUSTRAL

he conseguido gran cantidad de una planta medicinal que los indígenas conocen con el nombre de caapoari-mocoy-mbaé-porá, o sea hierba de las siete virtudes. Esta planta pertenece a la familia de las salsoláceas, crece a la sombra del quebracho colorado y fué descubierta por el célebre naturalista Monardes, el año 1609. Cura de un modo maravilloso y sorprendente en pocos días, en forma radical, la dispepsia, empacho de los niños, dilatación del estómago, colitis, almorranas, diabetes, nefritis, afecciones del hígado, vejiga, riñones, inflamación de la próstata, la parálisis y la tartamudez, y, sobre todo, tiene la gran virtud de proporcionar el color rosado a las personas pálidas. He conseguido también gran cantidad de las siguientes plantas: La hierba caatal, que cura toda clase de úlceras, llagas, fistulas, cáncer y dolores articulares. Las hojas de ambau, que curan la tos, resfrío, bronquitis, constipaciones y asma. El junco chaqueño, que cura la neurastenia y calma las palpitations del corazón.

Estas preciosas hierbas las pongo a disposición de la humanidad doliente, absolutamente gratis.

Dirigir los pedidos al profesor Palombo, casilla de correo número 1504, Buenos Aires.

NOTA.—Embalaje y flete a cargo de los solicitantes

FRAY



MOCHO

Dirección telegráfica:

"FRAYMOCHO"

Agencias en el Exterior

LONDRES: Savoy House, 110, Strand, W. C. Avisos, subscripciones y venta de ejemplares. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 914.

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

**578, BOLÍVAR, 586
BUENOS AIRES**

TELÉFONOS:

Dirección: UNION 185 (Avenida)

Administración: UNION 184 (Avenida)

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

Preelos de Suscripción

Capital	Edición corriente		Edic. de lujo	
Trimestre	\$	2.50	\$	5.00
Semestre	"	5.00	"	10.00
Año	"	9.00	"	18.00
Número suelto	20 cts.		40 cts.	
Núm. atrasado	40 "		80 "	
Interior				
Trimestre	\$	3.00	\$	6.00
Semestre	"	6.00	"	12.00
Año	"	11.00	"	22.00
Número suelto	25 cts.		50 cts.	
Núm. atrasado	50 "		\$ 1.00	

El perro ovejero

co animal que haya seguido al hombre por todo el mundo.”

¿Si contrariamente a lo que pasa entre nosotros, el perro no nos jura fidelidad, no se puede bajo este argumento citarlo como un ejemplo al hombre? ¿No es cierto también que de todos los amigos el perro es probablemente el sólo verdaderamente sincero? ¿El sólo que no nos traicionará jamás? ¿Que no nos guardará rencor? ¿Que no conoce ni pobreza, ni riqueza y por consecuencia, cualquiera que sea la situación en que nos encontramos; abandono, luto, miseria, etc., no nos dejará nunca y compartirá nuestras penas y miserias!

Pues, lo repetimos que el perro es el amigo más sincero, más fiel y más cariñoso; cuántas veces hemos visto a estos bravos animales evadirse de una habitación dorada, donde en la opulencia están privados de la libertad que ellos tienen casi derecho, para volverse en el humilde y triste rancho donde dormirá probablemente en un colchón inundo y donde pueda encontrar a su miserable amo, al cual está ligado por una amistad sincera e indisoluble.

Deseando dar una idea de la fidelidad y cariño del perro, he creído útil citar uno de los tantos ejemplos.

El monumento del perro Bobby

En el año 1858 enterraban en Edimbourg a un pobre hombre llamado Gray. Su perro, con la cabeza baja y en un estado de tristeza visible seguía el entierro que se dirigía al cementerio de Greyfriars.

Al día siguiente el guardián encontró al perro acostado en la tumba de su amo y lo echó de allí, pero Bobby volvió al día siguiente y no obstante las amenazas del guardián volvió al otro día.

El cuarto día era lluvioso y hacía un frío glacial y Bobby se encontraba en el mismo sitio; el guardián tuvo compasión de este pobre animal y le dio de comer, entonces el perro comprendió que tenía derecho de quedarse y se quedó.

Durante catorce años el fiel Bobby cuidó día y noche la tumba de su amo, y al oír el cañonazo que a mediodía tiraban de los fuertes, Bobby dejaba la tumba e iba a comer lo que le traían algunas personas generosas y de buen corazón.

Una mañana el guardián lo encontró muerto al lado de la tumba del pobre Gray.

La baronesa Burdette Contti, ha hecho erigir a la memoria de Bobby una magnífica fuente, que está situada a la extremidad meridional del hermoso puente Georges IV; que es uno de los puntos más frecuentados de Edimbourg; la base de este monumento tiene dos metros de altura y sobre ésta descansa la estatua en bronce de Bobby. En el pedestal se lee la inscripción siguiente:

“Ceci est un tribut offert à l'affectueuse dévotion de Bobby. En 1858, ce chien dévoué suivit la dépouille de son maître jusqu'au cimetière de Greyfriars, et resta près de la tombe jusqu'à sa mort en 1872.”

E. C.

Luján (B. A.)



En la velada literario-musical efectuada en la Sociedad Española, a beneficio de la Cruz Roja de los Aliados.—La concurrencia



DOS COLUMPIOS

La madre lee, dejando caer por sobre el respaldo de la mecedora, dos magníficas trenzas de joyante, sedoso y vigoroso cabello.

La pequeñuela, que juega allí cerca, es tentada por estos dos cables capilares; los anuda en sus extremidades y se fabrica con ellos una improvisada hamaca.

Las trenzas son resistentes y la madre es joven y vigorosa. En esta forma, se columpian las dos juntas.

¿Habría podido hacer esto una de esas desgraciadas calvas o pobres en su textura capilar, que tienen que recurrir a los peluquines, hechos con cabellos de muerto, con que tratan de disfrazar la falta o indigencia de este soberbio manto con que ha distinguido la Naturaleza como con un don imperial a la mujer?

Y sin embargo, no lo tienen por incuria o pereza, pues empleando metódica y pacientemente el verdaderamente milagroso Tricófero de Barry, podrían en poco tiempo adquirir una hermosa cabellera propia, que echaría a rodar todos los flequillos, peluquines, rizos y patillas con que hoy decoran a fuerza de horquillas sus cabezas, causando a veces la desesperación y la desilusión de los novios, que en la noche de bodas se encuentran inesperadamente con un queso de bola, en donde creían encontrar una cabecita de querubín.

No hay mujer discreta que no debiera usar a diario el eficazísimo Tricófero de Barry.

COGNAC MARTELL



Repiten la opinión general:
ES SIEMPRE EL MISMO
 EL ANTIGUO
COGNAC MARTELL

IMPORTADO POR

Moore & Tudor establecido 1855

Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

NUMERO SUETO	{	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	{	Número sueto: En la capital.....	40 centavos
		Fuera de la capital.	25 "			" " Fuera de la capital..	50 "